

Scènes

MILOYENNES

Saison 2016 / 2017



CAMBRAI - CAUDRY - ESCAUDOEUVRES - NEUVILLE ST RÉMY

EDITO

Cette année encore, Scènes Mitoyennes vous propose d'aller au spectacle. Le fait n'est pas nouveau car depuis seize ans nous renouvelons ce programme et cette invitation. Le verbe « aller » est-il d'ailleurs le bon? Nous pourrions dire « sortir », « découvrir », « se laisser emporter », ...

L'expérience du spectateur est riche de sensations fortes que nous aimons vous procurer. Sortir de chez soi, sortir du cadre de nos semaines bien remplies, s'asseoir à côté d'inconnus, se donner rendez vous. Sortir pour comprendre et aimer le monde à travers la scène. Découvrir des histoires, des talents exceptionnels et regarder autrement avec des yeux neufs, des yeux d'enfant. Oser l'inattendu, le bizarre, l'incongru. Se laisser emporter par la foule qui chante et qui danse, emporter par la force d'un regard, d'un mouvement ou d'un mot. Ecouter le silence qui précède le lever du rideau, capter les confidences et les éclats de rire, de battre son coeur s'arrêter quand l'acteur risque tout. Applaudir et applaudir encore pour que ça continue. Sortir du théâtre en partageant sa joie et prendre date pour y revenir...

Ces émotions sont uniques et elles nous rassemblent. Le programme qui s'annonce va vous les révéler. Si vous ne nous croyez pas... Essayez!

La Présidente et l'équipe des Scènes Mitoyennes

SOMMAIRE

03	Edito
04	Sommaire
05	Billetterie et légendes
06	1ère partie de saison
44	2ème partie de saison
88	3ème partie de saison
112	Actions culturelles
118	Vie culturelle et harmonies
122	Guide pratique et conditions générales
126	Mentions obligatoires
128	Plans des théâtres
130	Calendrier
132	Équipes
133	Bulletin
136	Contacts

BILLETTERIE & LÉGENDES

DATES DES 3 OUVERTURES DE BILLETTERIE DE LA SAISON 2016-2017

1 ^{ÈRE} PARTIE DE SAISON	2 ^{ÈME} PARTIE DE SAISON	3 ^{ÈME} PARTIE DE SAISON
SAMEDI	SAMEDI	SAMEDI
03	03	04
SEPTEMBRE	DECEMBRE	MARS
<i>pour les spectacles de septembre à décembre</i>	<i>pour les spectacles de janvier à mars</i>	<i>pour les spectacles d'avril à mai.</i>

aux guichets des théâtres et offices de tourisme,
sur Internet ou par correspondance.
Retrouvez toutes les coordonnées au dos du programme.
+ d'infos page 122.

VOS REPÈRES AU FIL DES PAGES

THÉÂTRE	CONCERT	ARTS DU CIRQUE	JEUNE PUBLIC	HUMOUR	DANSE	OPÉRA
---------	---------	-------------------	-----------------	--------	-------	-------



Découverte



Tête d'affiche



Coup de coeur



En famille



Scolaire



Les spectacles avec ce logo sont accompagnés d'actions culturelles spécifiques dont vous pouvez retrouver le détail p.112



1^{ère} partie de saison

de septembre à décembre 2016

ouverture de la billetterie
SAMEDI 03 SEPTEMBRE À 9H

AUX GUICHETS DES THÉÂTRES ET OFFICES
DE TOURISME

SUR INTERNET : www.scenes-mitoyennes.fr

OU PAR CORRESPONDANCE :

Scènes Mitoyennes

Place du Général de Gaulle - BP 20076

59542 CAUDRY Cedex

SAMEDI
10
SEPTEMBRE

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 2h

tarif plein : 38€ / tarif réduit : 32€

WORLD DANCE



CELTIC LEGENDS

Celtic Legends revient sur les scènes de France avec un spectacle entièrement renouvelé.

Une nouvelle équipe de 6 musiciens, sous la houlette de Sean McCarthy, le « Houdini » de la musique traditionnelle irlandaise, accompagnés de 20 jeunes danseurs et danseuses, présentent l'une des plus époustouflantes version de **Celtic Legends**. La jeunesse et la créativité de cette nouvelle équipe a insufflé une énergie sur scène, tant sur le plan musical que chorégraphique, qui ne vous laisse pas un instant de répit. La musique vous emporte dès les premières notes et la virtuosité « papillonesque » des danseurs et danseuses, contrastée par la puissance du « tap dance », illustre en une coordination parfaite les rythmes frénétiques de la musique.

Cette nouvelle version de **Celtic Legends** a déjà parcouru le monde entier afin de présenter au public cette version inoubliable. A la sortie du spectacle, vous n'aurez qu'une seule envie... acheter un aller simple pour l'Irlande.

Dans le cadre du « week-end celtique » de Caudry : concerts, parade dans les rues... Plus d'infos au 03.27.70.09.67

Chorégraphies : Jacintha Sharpe
Directeur musical : Sean McCarthy
Une production ARA productions ltd



SAMEDI
01
OCTOBRE

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 1h30 environ

tarif plein 15€ / tarif réduit : 9€ / tarif étudiant : 7€

CHANSON ROCK



RADIO ELVIS

Proche de Bashung dans la manière de balancer des phrases courtes qui suscitent des images fortes, le groupe **Radio Elvis** s'inscrit dans une lignée de rockers amoureux de la langue française, à l'articulation parfaite.

Déjà une bonne centaine de concerts à leur actif et un premier album « les Conquêtes », réalisé par Antoine Gaillet (Julien Doré). Repérés par le FAIR et le Printemps de Bourges en 2015, ils arrivent à Caudry avec des sons de guitares puissants, une multitude de contrastes, de mélodies et d'aspérités. Les tempos ne sont jamais les mêmes. Une logique pour affirmer une envie frénétique de partir ailleurs.

Après Higelin, Bashung, Thiéfaine, Noir Désir, Dominique A... il existe dans le rock français aujourd'hui avec **Radio Elvis** le meilleur des guitares, de l'énergie, de la langue française et les rêves les plus audacieux pour lutter contre l'enfermement et la facilité. Nul repos possible au cours du voyage, mais l'envie perpétuelle de les écouter sans arrêt et trouver dans les chansons à chaque fois des émotions différentes.

«Radio Elvis, la relève du rock français.» Le Figaro

«Le groupe interprète avec classe un rock à texte envoûtant.» Le Monde

«Le trio rock ne manque pas d'audace avec ce premier album au texte poétique et en français, qui alterne morceaux fiévreux et ambiances aériennes.» Télérama

Pierre Guénard, auteur chanteur
Colin Russeil, batterie et clavier
Emmanuel Ralambondrainy, basse – guitare
Production : Horizon by Caramba



JEUDI
06
OCTOBRE

20H

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h15

tarif plein : 23€ / tarif réduit : 14€ / tarif étudiant : 7€

COMÉDIE
D'AVENTURE



TOUH

Partez sur les traces de l'un des plus grands mystères archéologiques de l'Histoire. Une quête périlleuse qui vous emmènera aux quatre coins du globe et que « Touh » peut faire basculer ! Un voyage effréné, un véritable film d'aventure !

Plusieurs faits historiques du XVIème siècle laissent les chercheurs perplexes. Pourquoi l'Antarctique paraît sur une carte, 200 ans avant sa découverte ? Que cachent les 3000 pyramides retrouvées dans le désert égyptien grâce à internet ? Léonard de Vinci a-t-il placé un secret dans sa toile du « Saint Jean-Baptiste » ? C'est ce que vont découvrir Ema et son frère malgré eux. Avant de mourir, leur père leur laisse un carnet, preuve de l'existence de ce secret et visiblement ils ne sont pas les seuls à s'y intéresser. Poursuivis, ils traversent la Turquie, l'Égypte, le Soudan et la Bolivie résolvant les énigmes à la recherche de l'empereur Touh. Etes-vous prêts à croire ce que vous ne vouliez pas voir ?

Qui n'a pas rêvé d'être Indiana Jones, Alan Quatermain, ou les Goonies ?

« Prêts à partir pour une formidable aventure ? Avec une énergie débordante, des trouvailles de mise en scène époustouflantes et vraiment imaginatives, mêlant magie, mimes, effets sonores et vidéo, Jeanne Chartier, Loïc Bartolini, Ayoub Ali et Pierre-Louis Jozan nous offrent une bonne dose d'humour. Cette pièce est à recommander à toute la famille sans modération ! »

La Provence



Avant-scène par le labo-théâtre.

Une pièce de Jeanne Chartier et Loïc Bartolini

Mise en scène de Marc Pistolesi et Loïc Bartolini

Avec Jeanne Chartier, Loïc Bartolini, Ayoub Ali, Pierre-Louis Jozan

ATELIER THÉÂTRE ACTUEL, Label Théâtre & Cie en accord avec Paille Production



DIMANCHE 16H
09
OCTOBRE

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

dès 6 ans - durée : 55min
tarif plein : 12€ / tarif réduit : 9€ / tarif étudiant : 6€

THÉÂTRE
FAMILIAL



UN BON PETIT DIABLE

D'APRÈS LA COMTESSE DE SÉGUR

C'est l'histoire d'un jeune garçon, Charles, confié par son père à une cousine revêche et pingre : Madame Mac' Miche. Il n'aura de cesse de multiplier les bêtises pour ne plus subir les mauvais traitements qu'elle lui inflige et de s'affranchir de sa tutelle. La punition sera terrible, il sera envoyé dans une «pension» où il sera également maltraité.

Réussira-t-il, avec la complicité de la fidèle Betty, à regagner sa liberté ?

Un grand classique sous les traits d'une comédie trépidante, drôle et pleine de surprises.

« Une belle énergie dans le burlesque, qui fait mouche » Telerama TT

« L'histoire apprend aux enfants à s'armer contre la méchanceté et à savourer la liberté » Le Dauphine

« Une réussite totale, Le Bon Petit Diable rentre dans le top 5 de MAMAN ON BOUGE. C'est drôle, émouvant et frais avec un zeste d'excentricité juste là où il faut ! »



Goûter-rencontre.

Adaptation : Rébecca Stella et Danielle Barthélemy
Mise en scène: Rébecca Stella
Avec Caroline Marchetti, Charlotte Popon, Dounya Hdia, Ludovic Lamaud, Raphaël Poli
Compagnie Le théâtre aux étoiles



JEUDI
13
OCTOBRE

14H15
20H

**THÉÂTRE DE
CAMBRAI**

placement libre à 14h15 - durée : 1h15
tarif plein : 23€ / tarif réduit : 14€ / tarif étudiant : 7€

TRAGÉDIE



FOUTUE GUERRE

Une histoire de guerre pas tout à fait comme les autres...

Juin 1916 – Fort de Vaux – Verdun

Ici : pas de tranchée, une poignée d'hommes, un fort désarmé, un pigeon et un chien ! Trois comédiens incarnent avec ferveur douze personnages dans un huis-clos inattendu retraçant le parcours héroïque du Commandant Raynal et de sa garnison. Ils nous racontent comment une poignée d'hommes, épris de patriotisme, a pu faire douter, pendant quelques jours, la grande Armée allemande, en pleine Première Guerre Mondiale.

Voyageant d'une temporalité à une autre, de l'urgence de la situation au second degré d'une guide de Musée, ils nous entraînent de découvertes en émotions au cœur de l'action et partagent avec nous une histoire surprenante léguée dans un petit carnet rédigé durant la Grande Guerre. Cette Histoire qui a fait couler autant d'encre que de sang.

Labellisé par la Mission du Centenaire de la Première Guerre Mondiale.

«Enfin une pièce originale sur le sujet. À ne pas manquer !» La Marseillaise

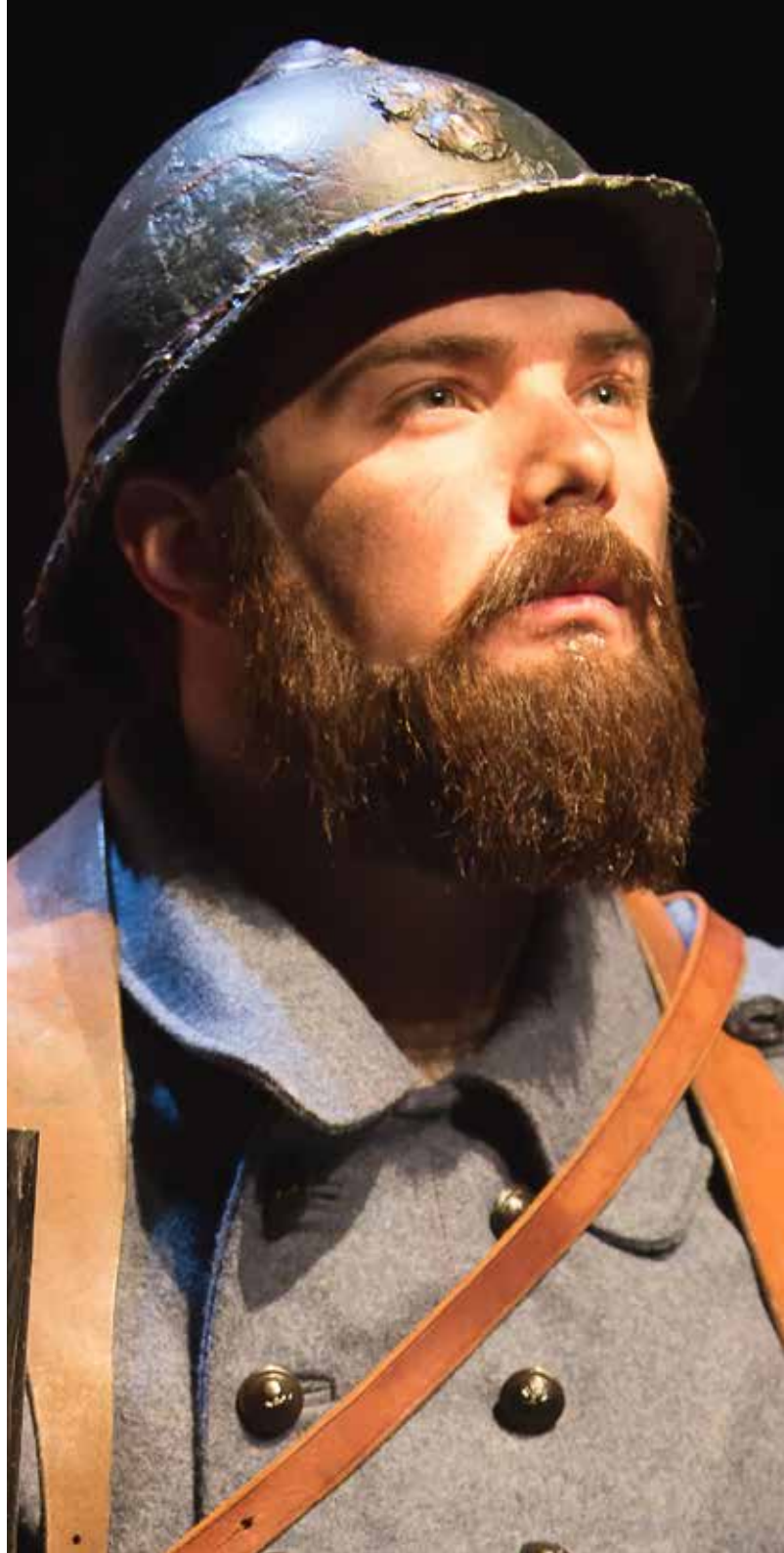
«Mise en scène remarquable. Mériterait un sabre d'honneur théâtral»
Vaucluse Matin



Exposition « Mémoires de 1916 » dans la chapelle du théâtre.

Une pièce de Philippe Froget. D'après le journal du Commandant Sylvain Raynal et les Carnets de guerre du Soldat Pierre Froget

Mise en scène: Chloé Froget. Avec : Christophe Charrier, Xavier Girard, Aurélie Noblesse
Compagnie le Jeu du Hasard



SAMEDI
15
OCTOBRE

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

placement libre - durée : 2h
tarif plein : 25€ / tarif réduit : 15€

POP FRANÇAISE



LES INNOCENTS + CONSTANCE AMIOT

Les Innocents ont marqué l'histoire de la pop française dans les années 1990 avec des tubes comme « L'autre Finistère », « Un homme extraordinaire », « Colore »...

Dégageant une bonne humeur contagieuse, le groupe enchaîne les tournées et obtient quatre Victoires de la Musique dans la catégorie « meilleur groupe » ainsi qu'un Bus d'Acier (grand prix du rock français) entre 1992 et 1997 ! Leurs disques se vendent à des millions d'exemplaires et pourtant le quatuor se sépare mais sans jamais se perdre de vue. Le temps de projets personnels et deux albums solo pour JP Nataf, la complicité avec Jean-Christophe Urbain est rapidement retrouvée.

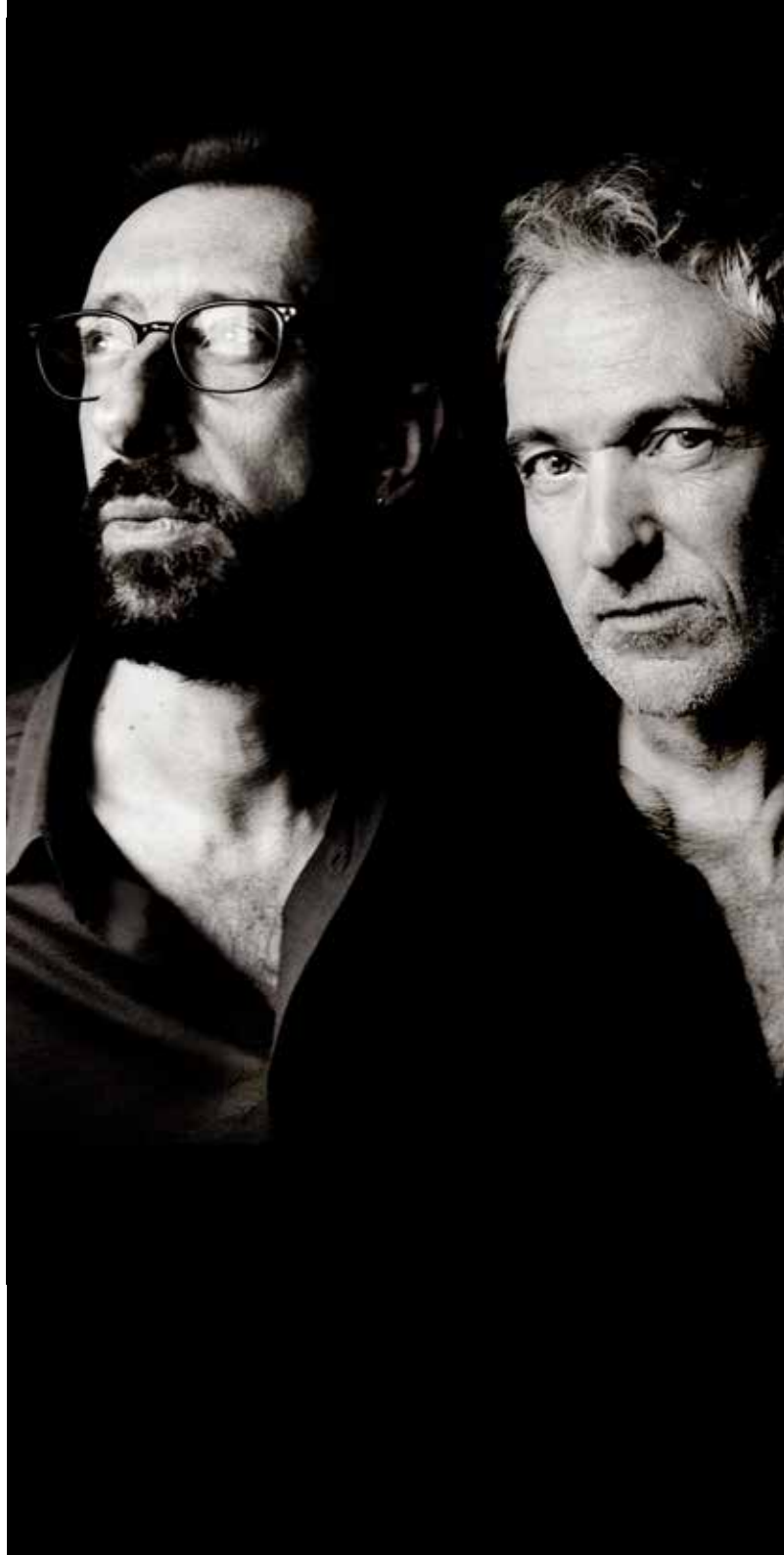
On a plaisir à découvrir le duo sur scène avec les titres de leur nouvel album « Mandarine », Victoire de la Musique du « meilleur album rock 2016 » mais aussi et bien sûr des tubes imparables qui n'ont pas pris une ride.

Grâce à l'harmonie de leur voix et la fraîcheur de leurs mélodies, le voyage reprend là où on l'a laissé. Nostalgie pour les uns, nouveauté pour les autres. **Les Innocents** reviennent et on les remercie.

En 1ère partie, **Constance Amiot**, une voix feutrée, de la pop à la française mêlée de folk dans la plus pure tradition américaine. Une véritable invitation au voyage !

« Le duo déroule des chansons finement arrangées et au verbe singulier, agençant, comme s'il n'avait jamais cessé de le faire, un mélange unique et improbable qui peut d'un refrain à l'autre évoquer Dick Annegarn et Paul McCartney. Les chansons (...) confirment ainsi le talent de ses auteurs, qu'il est désormais convenu d'aimer à cœur ouvert » Les Inrocks

JP Nataf et Jean Christophe Urbain : guitares et voix.



MERCREDI 20H
19
OCTOBRE

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h30

tarif plein : 32€ / tarif réduit : 19€ / tarif étudiant : 7€

CONCERT ROCK



COVER QUEEN

L'hommage ultime à Freddie Mercury et à Queen

Plus qu'un groupe de reprises, les membres de **CoverQUEEN** s'approprient les morceaux originaux de Queen en y ajoutant leur propre personnalité.

Fred CARAMIA, le chanteur, passionné par l'art lyrique, guitariste et pianiste, crée en 2006 avec son frère Alexandre un groupe afin de rendre hommage à Queen et à son chanteur mythique, Freddie Mercury : c'est la naissance de **CoverQUEEN**.

Respectant la musique originale de leurs aînés et cherchant à conserver l'esprit des concerts de Queen, le groupe **CoverQUEEN** propose un show à la fois vibrant et explosif !

Une voix impressionnante, des harmonies élégantes, des musiciens généreux, du bon son, un lights show brillantissime, une mise en scène soulignée par des effets spéciaux en font un spectacle exceptionnel.

Vous en prendrez plein les yeux, plein les oreilles et plein le cœur... et vous n'aurez pas envie que ça s'arrête.

« *Impressionnant* » L'Est Républicain

« *Le mythique Freddie Mercury ressuscité grâce à Coverqueen* » La Voix Du Nord

COVERQUEEN
Live!



JEUDI
20
OCTOBRE

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 1h35

tarif plein : 38€ / tarif réduit : 32€

COMÉDIE



JE VOUS ÉCOUTE

AVEC BÉNABAR, DAVID MORA ET SARAH BIASINI

D'habitude, son psy, on vient le voir parce qu'on a besoin d'aide. On le paye et il écoute. On évite si possible de le provoquer, de l'insulter voire de le menacer physiquement. En échange, le psy évite, normalement, de vous traiter de con, de vous humilier ou de menacer d'appeler la police. Ici, ce n'est pas tout à fait ça...

Et d'ailleurs, pourquoi ces deux types, un cuisiniste et un psy, vont-ils passer ensemble la plus étrange journée de leur vie ? A cause d'une femme bien évidemment !

Au final, entre un mari en mal d'amour, un psy claustrophobe, une femme qui rêve d'aller à Lisbonne et un tas d'autres personnages tous aussi dérangés les uns que les autres, une seule chose est sûre : c'est que plus rien n'est sûr !

Prix Théâtre 2015 de la Fondation Barrière

«Tonique et drôle.» Le Figaro

«Intelligent, drôle et très bien interprété.» Valeurs Actuelles

«Duo de folie dans un triangle amoureux.» Paris Match



Avant-scène par le labo-théâtre.

Une pièce de Bénabar et Héctor Cabello Reyes
Avec Bénabar, David Mora et Sarah Biasini
Mise en scène : Isabelle Nanty
en accord avec KI M'AI ME SUIVE



VENREDI 20H30
04
NOVEMBRE

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h10
tarif plein : 23€ / tarif réduit : 14€ / tarif étudiant : 7€

COMÉDIE NOIRE



LE VOLEUR D'AUTOBUS

Chérif veut rejoindre sa femme mourante à l'hôpital et décide de prendre l'autobus. Angoissé à l'idée de ne plus revoir Djamila et irrité par la désinvolture du chauffeur, Cherif profite de l'absence de ce dernier pour détourner l'autobus plein de ses passagers. Accusé de vol, il tente de se disculper auprès de ses juges...

« *Le Voleur d'Autobus est une satire tragi-comique sociale pour deux interprètes. Ici, l'Algérie. Cherif et Djamila, un homme et une femme. Cela pourrait aussi concerner un autre homme, une autre femme, dans un autre continent ; C'est juste Là ! Où vivre est désolant, trimant... Où le quotidien étouffe, l'avenir doute, où la justice démissionne, les passe-droits font rage... Là, où le grotesque domine. Aux voix justes. Au droit de vivre.* » Nour-Eddine Maâmar

« *La pièce est enveloppée dans l'humour et est portée par deux comédiens d'exception. Leur jeu est juste, plein de délicatesse, adroit ; ils incarnent à merveille un joli couple attachant. C'est un vrai bijou, un de ces spectacles qu'il faut courir voir tant qu'il est temps !* » La Marseillaise

« *C'est toute la parole des humbles qui jaillit, tous ceux qu'on n'écoute jamais. C'est l'injustice qui frappe les plus démunis, l'arrogance des nantis. C'est incroyablement vivant, moderne, dans des situations invraisemblables mais pourtant si proches de la réalité.* » Reg'Arts

De Boubakeur Makhoukh, d'après la nouvelle d'Ehsan Abdel Kouddous
Traduit adapté et mis en scène par Nour-Eddine Maâmar
Avec Linda Chaïb et Nour-Eddine Maâmar
ATELIER THÉÂTRE ACTUEL, Label Théâtre & Cie et la compagnie «Ali n'est pas baba»



MERCREDI 20H
09
NOVEMBRE

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h20

tarif plein : 34€ / tarif réduit : 29€ / tarif étudiant : 7€

COMÉDIE
SENTIMENTALE



UN NOUVEAU DÉPART

AVEC CORINNE TOUZET ET CHRISTIAN VADIM

Une aventure de Noël inattendue et drolatique entre une chef d'entreprise, son ado de fille et un SDF frigorifié.

C'est un « conte de fée » d'aujourd'hui.

Le soir de Noël, Catherine, fière de sa réussite professionnelle trouve devant sa porte un SDF, Michel, qui ne croit plus en grand-chose. Par provocation envers son ado de fille qui lui crie qu'elle n'a pas de cœur, elle décide d'inviter Michel à partager leur dîner de Noël, loin de se douter que cet homme va bouleverser leur existence.

Cette question de la réussite et de l'échec est au cœur de notre société. Antoine Rault signe ici une histoire à la fois drôle, tendre et optimiste et réussit à nous faire éclater de rire avec ces personnages pleins de contradictions, sans arrière-pensée morale ou politique. Simplement, avec humanité et humour.

Bouleverser les idées reçues, accepter de changer de vie, renoncer à ses certitudes, amorcer « un nouveau départ » demande des convictions et une vraie rencontre.

« Le spectacle est bien mené, divertissant et agréable à regarder. »

Télérama TT

« Une comédie réjouissante, émouvante et tendre. » Théâtral magazine.

Une pièce d'Antoine Rault. Mise en scène de Christophe Lidon
Avec Corinne Touzet, Christian Vadim et Fanny Guillot



JEUDI
10
NOVEMBRE

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 1h environ

tarif plein : 18€ / tarif réduit : 11€ / tarif étudiant : 7€

ARTS DU CIRQUE



WHAT WILL HAVE BEEN

COMPAGNIE CIRCA - AUSTRALIE

Par une interprétation émouvante et profonde, What Will Have Been est l'histoire d'un triangle amoureux, interprétée par des artistes en parfaite symbiose.

Chaque mouvement est admirablement bien placé, créant un effet visuel bluffant, tragique, dramatique et parfois surprenant. Les 3 acrobates stimulent nos sens et transcendent les limites du corps humain. Repoussant les limites du cirque contemporain, ils occupent tout l'espace afin d'aller chercher le souffle des spectateurs. Une performance éblouissante!

Circa, la compagnie Australienne a joué, depuis 2006, dans plus de 34 pays et a été acclamée par les critiques en proposant une vision nouvelle du cirque. Avec le mélange des sons, des corps, des lumières et une bonne dose de dextérité, Circa refait surface au théâtre de Caudry, après un passage remarqué en 2011

« What Will Have Been est l'art du cirque à l'état pur et sensationnel en même temps... Captivant » Daily Review, Sydney

« Une œuvre qui explose d'énergie... une représentation magistrale »
The Public Reviews, UK.



Atelier cirque.

Created by Yaron Lifschitz with the Circa Ensemble
Performed by Lauren Herley, Daniel O'Brien and Robbie Curtis
Violinist Rebecca Seymour
Director Yaron Lifschitz



SAMEDI
19
NOVEMBRE

20H30

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h15

tarif plein : 23€ / tarif réduit : 14€ / tarif étudiant : 7€

BIOPIC MUSICAL



NEIGE NOIRE,

VARIATIONS SUR LA VIE DE BILLIE
HOLIDAY

Une évocation toute en délicatesse et légèreté qui transfigure la dureté de la vie de cette grande artiste à la voix noire au parfum de gardénia.

La chanteuse Billie Holiday est confrontée sa vie durant aux violences sociales, aux préjugés raciaux mais aussi sexistes. La reconnaissance de son talent ne parviendra pas à effacer la détresse initiale, ni à sauver Billie de la déchéance. Nourri des faits et fables tirés des mémoires de Billie, le spectacle **Neige Noire** ne chante que la « note bleue », celle de la vie : « *Parler de la douceur, drôle de pari pour moi, dont la vie est jonchée de crevasses* ». Dans cette partition biographique, scènes et récits – tantôt réels, tantôt fictifs – sont entrelacés avec les airs, les chants, repris du répertoire de Billie Holiday.

« Elle s'appelle Samantha Lavital et possède une voix superbe de naturel ; Un vent de fraîcheur et un superbe spectacle ! Immanquable si vous aimez le théâtre ! Immanquable si vous aimez le jazz ! » France Musique

« Très original ! Très réussi ! » TSF Jazz

« Un spectacle attachant, plein de tendresse et de poésie, dans lequel la comédienne et son protagoniste usent d'un jeu tendre. On se laisse emporter et émouvoir par cette façon légère de parler de choses pourtant bien graves. »
Holybuzz

Texte et mise en scène Christine Pouquet
Avec Samantha Lavital et Rémi Cotta
Production Acte 2 en accord avec la Compagnie Maroulotte



VENDREDI
25
NOVEMBRE

20H30

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h40

tarif plein : 32€ / tarif réduit : 19€ / tarif étudiant : 7€

COMÉDIE



DES CAILLOUX PLEIN LES POCHES

AVEC ÉRIC MÉTAYER

Dans le comté de Kerry, en Irlande, une superproduction hollywoodienne tourne « *La Vallée tranquille* », un mélodrame folklorique et romantique. Charlie et Jake, deux traine-savates du coin au passé tourmenté et à l'avenir bouché, ont décroché quelques semaines de figuration à 40 livres par jour.

Ils vont alors interpréter tous les autres personnages du tournage à eux seuls et nous faire vivre les péripéties de cette colonisation culturelle tragi-comique d'un petit coin de paradis irlandais par une grosse machine hollywoodienne.

« *Pas le moindre temps mort. C'est réglé au quart de seconde, sur un rythme d'enfer (...). On n'en perd pas une miette et nos deux comédiens, mimes et imitateurs, s'en donnent à cœur joie, s'offrant, à l'occasion, une gigue aussi cocasse qu'entraînante.* » Le Parisien

« *Les deux comédiens, à eux seuls, font éructer, râler, cogner, rire, boire, rêver, séduire et mourir une vingtaine de personnages hauts en couleur.* » Télérama

« *C'est truculent et d'une irrésistible drôlerie.* » Pariscope

de Marie Jones. Texte français d'Attica Guedj et Stéphane Meldegg
Mise en scène de Stéphane Meldegg
Avec Éric Métayer et Elrik Thomas



SAMEDI
26
NOVEMBRE

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 1h30

tarif plein : 15€ / tarif réduit : 9€ / tarif étudiant : 7€

HUMOUR



VINCENT DEDIENNE

S'IL SE PASSE QUELQUE CHOSE...

Ce jeune acteur au parcours classique réconcilie le théâtre et le one-man-show et livre avec *S'il se passe quelque chose* un autoportrait à la fois drôle et sensible.

« *S'il se passe quelque chose, c'est mon spectacle. Préparé comme un dîner entre amis. J'ai choisi les meilleurs morceaux de moi (la partie tendre !), je les ai cuisinés pour vous et maintenant je vous invite à ma table, pour me goûter. C'est un peu comme un pot-au-feu ... mais ça ressemble quand même plus à un spectacle ! Disons que ça ressemble à un spectacle qui me ressemblerait... Si vous n'aimez pas, je vous ferai une salade !* »

Lauréat du Montreux Comedy Casting en 2013, **Vincent Dedienne** s'ajoute, après Michaël Gregorio et Gaspard Proust, à la liste des artistes produits par Laurent Ruquier.

« *Un ovni bienvenu dans le paysage humoristique. Quelque chose de rare.* »
Le Figaro

« *Un grand moment de drôlerie. Un savant dosage d'humour et de culture* »
Marie-France

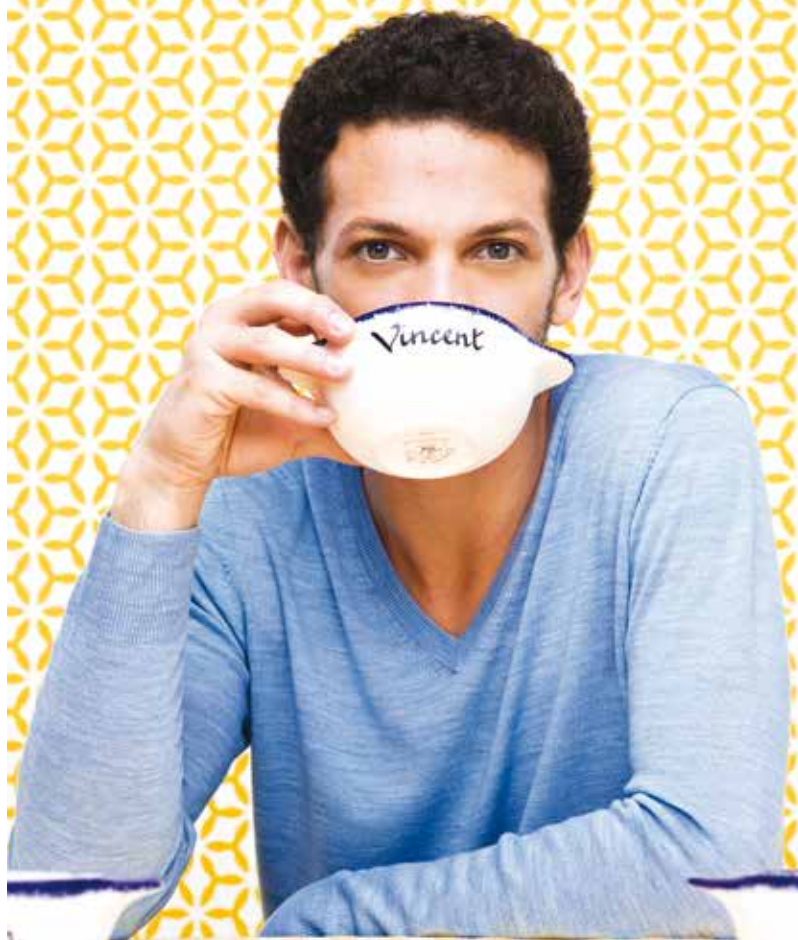
« *Son one-man-show a le mérite de l'originalité, d'un ton chic, vif, spirituel. Évitant les cruautés faciles, il éveille un sourire malin qui ne court pas les rues.* » Femme Actuelle

Écrit par Vincent Dedienne, Juliette Chaigneau, Mélanie Le Moine et François Rollin
Mis en scène par Juliette Chaigneau et François Rollin
Un spectacle présenté par Ruq Spectacles



VINCENT DEDIENNE

S'il se passe quelque chose...



Mise en scène de Juliette Chaigneau et François Rollin

JEUDI
01
DÉCEMBRE

VENDREDI
02
DÉCEMBRE

THÉÂTRE DE
CAUDRY

10H (vendredi uniquement) ET 14H30

à partir de 3 ans - durée : 45 min - tarif scolaire : 5€
groupes scolaires sur réservation (+ d'infos page 116)

MARIONNETTES



HISTOIRE PAPIER

Le bureau d'un écrivain absent. Les livres entassés, la plume en arrêt et la corbeille débordant de brouillons froissés...

Histoire papier, c'est l'histoire d'un brouillon froissé qui, tel une graine, sans racines, cherche dans la terre des livres un endroit où germer.

Avec son innocence enfantine et ses yeux curieux, il cherche une place au fil des pages et se confronte à l'hermétisme des livres, frontières qu'il ne peut franchir.

En quête d'identité, d'une origine et de la découverte de la liberté, **Histoire papier** est un équilibre fragile entre poésie et burlesque, innocence et espièglerie, porté par deux instruments qui, sur scène, donnent la parole au spectacle...

Production La curieuse
création et mise en scène : Franck Stalder
composition musicale et interprétation : Julien Cretin (accordéon)
et Florent Hermet (contrebasse)
manipulation : Franck Stalder et Caroline Demourgues (+ voix)



MARDI
06
DÉCEMBRE

14H30
20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 1h environ

tarif plein : 18€ / tarif réduit : 11€ / tarif étudiant : 7€



DANSE

SYMPHONIE DRAMATIQUE

COMPAGNIE CAS PUBLIC - QUÉBEC

Symphonie dramatique revisite avec mordant le mythique couple de Roméo et Juliette pour évoquer la séduction, le désir, le déchaînement des passions, la mort. Dans une vision extrêmement contemporaine, les huit danseurs de la compagnie livrent, avec une poésie teintée d'impétuosité et d'énergie contagieuse, un vibrant hommage au récit original. Les conflits et tiraillements intérieurs sont magnifiquement rendus par la danse et la musique et trouvent ici une résonance particulière.

Prokofiev, Tchaïkovski, Gounod et bien d'autres viennent dialoguer sur la trame sonore concoctée par Martin Tétreault qui détourne avec audace les partitions musicales inspirées de cette tragédie.

Éloge de l'impossible et du combat qu'il faut livrer pour accomplir sa destinée, cette pièce puissante et sobre donne un éclairage nouveau sur l'histoire d'amour la plus célèbre de tous les temps.

Avec en **1^{ère} partie**, les danseuses de l'Atelier de Caudry, compagnie de danse contemporaine, dirigée par Fabienne Rattier - Luini.

« 8 danseurs québécois font exploser les codes de Shakespeare » Le Huffington Post



**Masterclass avec un danseur de la compagnie Cas Public
+ avant-scène par le labo-théâtre.**

Chorégraphie de Hélène Blackburn avec la précieuse collaboration des danseurs : Nicholas Bellefleur, Claudia Colonna, Cai Glover, Robert Guy, Mariya Kyrychenko, Daphnée Laurendeau, Marc-André Poliquin, Mickaël Spinnhirny



MERCREDI
07
DÉCEMBRE

20H

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h20
tarif plein : 34€ / tarif réduit : 29€

HUMOUR MUSICAL



LES VIRTUOSES

Musique, magie, poésie et clownerie...

Créés par deux pianistes et comédiens du Conservatoire de Lille, **Les Virtuoses** signent une partition jubilatoire où le piano donne la réplique à la comédie burlesque et à la magie nouvelle.

À travers l'épopée de personnages drôles et touchants, les deux frères jouent avec le piano et s'amuse de tous les répertoires. De Mozart à Debussy en passant par Little Richard et la Piste aux Etoiles, ils osent le grand écart entre musicalité débridée et mise en scène spectaculaire ! Interprétant des œuvres connues ou révélant de nouvelles mélodies, ils donnent vie à la musique dans un festival de notes, de couleurs et de mondes oniriques.

Une joyeuse célébration menée tambour battant par deux musiciens explosifs !

« Un mélange détonnant de Charlie Chaplin, du mime Marceau, du magicien Copperfield, qui serait doublé de musiciens de génie et d'infatigables acrobates ! Le public est debout ! » La Voix du Nord

« Un festival de notes dans un écrin de poésie. Emotions et illusions. Poésie et folie. Clins d'œil et grand répertoire s'entremêlent avec virtuosité. Les spectateurs terminent le spectacle complètement envoûtés, sous le charme de ce duo de pianistes fous qui sait si bien allumer l'étincelle, jouer de la plume ou faire des bulles... » L'Indépendant

De et avec Julien et Mathias Cadez.
Mise en scène : Sébastien Lenglet.



VENDREDI 20H30
16
DÉCEMBRE

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h30

tarif plein : 32€ / tarif réduit : 19€ / tarif étudiant : 7€

MAGIE
ET HUMOUR



La Fédération Française de Magie présente

DRÔLE DE MAGIE

Les plus incroyables magiciens !

Découvrir un spectacle tel que « **Drôle de Magie** » est une expérience unique et extraordinaire par l'extrême qualité des numéros à la pointe des techniques magiques.

Découvrez une sélection des meilleurs numéros actuels sélectionnés par la Fédération Française de Magie : mentalisme, lévitation, numéro de lasers inédit en France, nouvelle magie... Ces incroyables magiciens se produisent toute l'année sur les scènes les plus prestigieuses et ont été très largement primés sur les scènes internationales.

Embarquez pour un spectacle familial, drôle, envoûtant et poétique...

« **Drôle de Magie** » dépend de la Fédération Française de Magie (FFM), seule institution française magique reconnue, fondée en fin du 20e siècle par Gilles Arthur, l'organisateur des plus importantes manifestations magiques nationales et créateur des Mandrakes d'or.

Un spectacle de Gilles Arthur
Avec : Emilien Milotzankov, Soria Ieng, François Pierce, Aymeric Romet, Caroline Marx, Antoine et Val, Michel Fages





2^{ème} partie de saison

de janvier à mars 2017

ouverture de la billetterie
SAMEDI 03 DÉCEMBRE À 9H

AUX GUICHETS DES THÉÂTRES ET OFFICES
DE TOURISME

SUR INTERNET : www.scenes-mitoyennes.fr

OU PAR CORRESPONDANCE :

Scènes Mitoyennes

Place du Général de Gaulle - BP 20076

59542 CAUDRY Cedex

JEUDI
05
JANVIER

20H

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h30

tarif plein : 23€ / tarif réduit : 14€ / tarif étudiant : 7€

ONE MAN SHOW



TRAC !

AVEC BRUNO COPPENS

Etre assis dans une salle de spectacle entouré d'inconnus... Normal que vous ayez la chair de poule. Vous avez juste un rikiki d'accoudoir pour préserver votre intimité et ce coude qui déjà vous frôle... Vous sentez vos poils qui stressent au garde-à-vous! Puis soudain, le noir qui vous tombe dessus, c'est sûr, cela troue la fouille... Ça fout la trouille !

Remarquez, vous n'êtes pas seuls à être traqués, j'ai un trac de ouf aussi, moi ! Tellement fort que j'ai placé ma loge sur scène pour être loin de ces coulisses ténébreuses et tout tout tout près de vous.

Ensemble, ce soir, nous allons contratraquer le trac ! Pour cela, je convoquerai entr'autres Dieu, Eden Hazard, Adam, un Québécois désespéré, les 12 apôtres, des gens sans peur, ma doublure...

Ah oui ! Inutile d'apporter un trac que vous auriez déjà chez vous, de naissance ou sur votre lieu de travail, la salle vous en fournira un tout neuf juste au moment où vous plongerez dans le noir...

« De l'orfèvrerie ! Digne héritier de Raymond Devos. Une telle joie de vivre, on en redemande ! » Pariscope

« Un délire verbal ahurissant, éblouissant, étourdissant. Il y en aura pour tous les rires. » Reg'Arts

Texte et interprétation : Bruno Coppens
Mise en scène : Eric de Staercke
Production Acte 2 en accord avec Exquis Mots



DIMANCHE 16H

08
JANVIER

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h15

tarif plein : 12€ / tarif réduit : 9€ / tarif étudiant : 6€

THÉÂTRE
FAMILIAL



ROBIN DES BOIS

LA LÉGENDE... OU PRESQUE

Tout le monde connaît bien sûr la légende de Robin des Bois, ce héros qui vole les riches pour donner aux pauvres ! Mais imaginez un instant que notre héros soit un fanfaron qui se prend constamment pour un super-héros, que son meilleur ami, Petit Jean, soit le plus grand froussard du monde ou encore que la princesse Marianne soit Miss mauvais caractère. Et si en plus, la fée Carabosse vient mettre son grain de sel dans les aventures trépidantes de nos héros... Qu'est-ce qu'on obtient ?

Un conte de fée musical complètement loufoque pout toute la famille !

« *Proche de Shrek ! Décalé ! Un spectacle qui met tout le monde de bonne humeur !* » Regardencoulisse.com

« *Un coup de maître ! Scénario drôle, inventif et décapant* » [Musicalavenue](http://Musicalavenue.com)



Goûter-rencontre.

Un spectacle de Fred Colas et Guillaume Beaujolais.
Double D productions – La Bande Son



VENDREDI
 13
 JANVIER

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

placement libre - durée : 1h30 environ
tarif plein : 18€ / tarif réduit : 11€ / tarif étudiant : 7€

BLUES - ROCK



MOUNTAIN MEN

Les Mountain Men sont de retour !

Le duo, porté par la voix enivrante de Mr Mat et les envolées de l'harmonica de Barefoot Iano, s'est imposé comme un groupe de scène incontournable qui mélange blues, rock, folk et pop. Avec la sortie de leur 4^e album et une nouvelle tournée mondiale, ils ont choisi d'ajouter à leur blues inclassable une dose d'énergie rock. Ils se sont donc adressés à l'une des figures marquantes du rock en France : Denis Barthe.

Sa longue carrière en tant que batteur de Noir Désir, ajoutée à ses nombreuses collaborations artistiques en tant que réalisateur (Têtes Raides, Olivia Ruiz...) font de lui la personne idéale pour mener à bien cette envie. Le coup de coeur artistique et humain a été réciproque et la collaboration évidente, et ce jusqu'à la scène.

Mountain Men devient alors quartet avec basse et batterie, pour donner encore plus de relief dans leurs concerts. Entre rires et frissons, énergie festive et ferveur communicative, ces personnages charismatiques et décalés nous transportent en quelques notes. Sûr que leur concert finira en « standing ovation » !

Mathieu GUILLOU (dit Mr Mat) : guitares / chant
Ian GIDDEY (dit Barefoot Iano) : harmonicas
Denis BARTHE : batterie
Olivier MATHIOS : basse
Echo productions



MERCREDI
18
JANVIER

20H

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h30

tarif plein : 34€ / tarif réduit : 29€

SEUL EN SCÈNE
THÉÂTRAL



MOLIÈRE MALGRÉ MOI

AVEC FRANCIS PERRIN

C'est Molière dans tous ses éclats que nous raconte l'un de ses plus fervents admirateurs et serviteurs, Francis Perrin !

Après avoir joué Scapin, Alceste, Philinte, Sganarelle, Mascarille, George Dandin, Francis Perrin nous fait revivre un Molière insoupçonné : chef d'entreprise avant l'heure, meneur d'hommes à l'énergie sans borne, auteur à l'imagination débordante, amoureux insatiable des femmes, chef de troupe affamé de création.

C'est dans la vie quotidienne du « premier farceur de France » et parmi ses œuvres les plus célèbres que Francis Perrin nous rappelle que Molière, avec ses mots et avec ses maux, restera pour toujours le Patron non seulement des comédiens mais celui de tous les spectateurs du monde entier.

Le comédien rend hommage à l'un des plus grands maîtres du théâtre français dans une performance artistique remarquable !

« Un spectacle d'une jubilaire intelligence à voir en famille » Télérama

« En toute simplicité, Perrin nous raconte les doutes, les joies, les chagrins, les déboires amoureux de l'homme. Son récit passionnant, habilement structuré, est entrecoupé d'extraits de pièces. Il a construit ce spectacle avec gourmandise et sa mise en scène est alerte. » Pariscope

Metteur en scène et comédien : Francis Perrin



VENDREDI
20
JANVIER

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

placement libre - durée : 1h35
tarif plein : 18€ / tarif réduit : 11€ / tarif étudiant : 7€



Neuf jurés entrent en salle de délibération.
Cinq hommes. Quatre femmes. Ce pourrait être vous.
Pour en sortir, ils devront juger un gamin promis à la perpétuité.

Ces juges d'un jour tirés au sort sur les listes électorales ne se connaissent pas. Ils doivent construire un verdict, baignés dans la sueur, les larmes et le sang d'un acte monstrueux. Entre secret et transparence, le conflit bat son plein. Une question de doute raisonnable et d'intime conviction. Mais gare aux apparences, elles pourraient voler en un éclat de rire.

9, c'est une implosion. Une nuit en huis clos avec de parfaits inconnus. Personne ne sera épargné, même pas vous.

« La mise en scène de Manex Fuchs est d'une grande inventivité. Jouant d'arrêt sur images, d'éclairs de délires impromptus, de mises en abîme astucieuses, elle soutient à la perfection le développement de l'intrigue. 9 n'est pas de ces pièces qu'on oublie aussitôt qu'on sort du théâtre. Elle continue à être à l'oeuvre plusieurs jours après, et à distiller un subtil plaisir. »

Les 3 coups

« L'auteur se concentre sur l'enjeu véritable, à savoir un portrait-robot des individus qui constituent la France d'aujourd'hui. Avec leurs mensonges, leurs souffrances, leurs égoïsmes et leurs secrets plus ou moins avouables, les 9 personnages nous font autant rire que frémir. » Stradda

Une pièce de Stéphane Guérin par le Petit Théâtre de Pain. Mise en scène : Manex Fuchs.
Avec Mariya Aneva, Cathy Coffignal, Eric Destout, Ximun Fuchs, Hélène Hervé, Guillaume Méziat, Fafiole Palassio, Jérôme Petitjean, Tof Sanchez



VENDREDI 27 JANVIER **SAMEDI 28 JANVIER** **DIMANCHE 29 JANVIER** **THÉÂTRE DE CAMBRAI**

VENDREDI / SAMEDI : 20H30 ET DIMANCHE : 15H

durée : jusqu'au petit matin

CONCERTS



8^{ÈME} FESTIVAL INTERNATIONAL DE BOOGIE-WOOGIE

Durant toute la durée du festival, les plus grands musiciens internationaux de boogie-woogie se partageront la scène pour nous proposer leurs plus beaux hommages à Elvis Presley !

Ce grand chanteur-guitariste disparu il y a 40 ans fut l'un des premiers artistes à s'inspirer principalement du boogie-woogie pour créer ce qu'on a appelé le rock'n'roll. Ça va swinguer !

Retrouvez les meilleurs musiciens du monde au service d'un boogie enfiévré, accompagnés par le couple champion du monde de danse acrobatique. Ajoutez à cela des jams sessions à n'en plus finir, la possibilité de danser au pied de la scène, la traditionnelle soupe à l'oignon et le vin chaud, le tout dans une ambiance folle grâce à des musiciens généreux et époustoufflants de virtuosité... Vous aurez du mal à nous quitter avant 3h du matin !

Vendredi : Renaud Patigny (Be), Peter Welsh, David Giorcelli (Es), Rémi Toulon (Fr), Denis Mazhukov (Ru)

Samedi : Stefan Ulbricht (All), Renaud Patigny (Be), Pierre - Alain Volondat (Fr), Renaud Crols (Be), Eric Jan Overbeek (NL)

Dimanche : Renaud Patigny (Be), Mathheew Lee Quartet (It), Arthur Migliazza (USA), Boogie Boys (Pl)

Accompagnateurs : Tristan Patigny (Batterie - Be), John Valcke (Contrebasse -Be). **Danseurs** : Grzegorz et Agnieszka Cherubinski (Pl)



Le boogie hors les murs : exposition au musée de Cambrai et concerts dans des lieux insolites

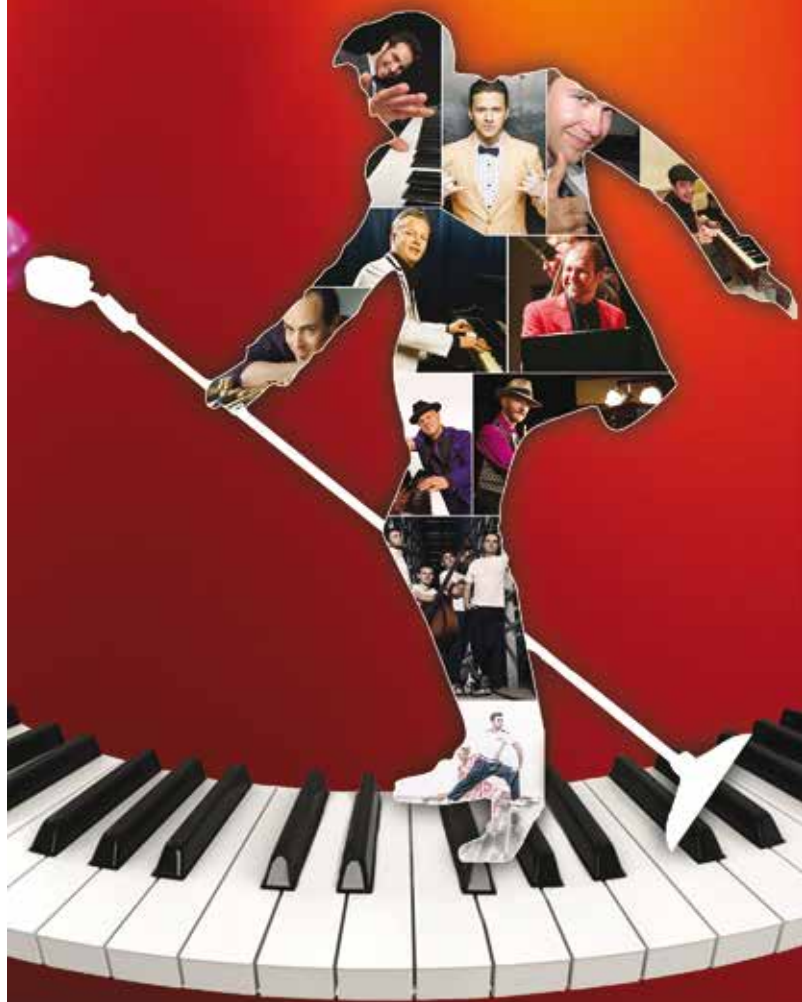
BBB Productions.

1 JOUR :
tarif plein : 32€
tarif réduit : 19€
tarif étudiant : 7€

2 JOURS :
tarif plein : 50€
tarif réduit : 30€
tarif étudiant : 14€

3 JOURS :
tarif plein : 66€
tarif réduit : 42€
tarif étudiant : 21€

Hommages à Elvis Presley



MARDI
31
JANVIER

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 1h20

tarif plein : 35€ / tarif réduit : 28€

HUMOUR



SOPHIA ARAM

LE FOND DE L'AIR EFFRAIE

(Re)découvrez l'humoriste exceptionnelle au caractère bien trempé qui déclenche le rire sur des sujets qui font trembler la France. Affirmant haut et fort ses convictions, elle risque de faire grincer quelques dents...

« Il n'y a pas une semaine sans que quelqu'un me dise que je dois bien me marrer avec tout ce qui se passe dans l'actualité. Et c'est vrai qu'entre le chômage, le réchauffement climatique, Eric Zemmour, la montée du FN, Valérie Trierweiler et Charlie... Y a vraiment de quoi se fendre la gueule, vous ne trouvez pas ? Alors, si comme moi, vous avez le sentiment que le fond de l'air effraie, il est peut être temps de lâcher les coups... » Sophia

Après quatre années au micro de France Inter et trois one woman show, **Sophia Aram**, humoriste engagée, parle de l'actualité dramatique avec un humour incisif où elle n'épargne personne. Grâce à son franc parler, elle fait le constat de la société et crée une devise bien à elle : « Le blasphème, c'est sacré ».

Clivante, sans doute, mais avant tout courageuse, Sophia Aram nous rappelle que « Stand-up », ça veut dire « debout » ELLE

« Sophia Aram reprend le flambeau de l'humour engagé » Le Parisien

Texte et mise en scène : Sophia Aram et Benoît Cambillard
20h40 Productions



JEUDI
02
FÉVRIER

20H

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h15

tarif plein : 34€ / tarif réduit : 29€ / tarif étudiant : 7€

COMÉDIE
DRAMATIQUE



24H DE LA VIE D'UNE FEMME

DE STEPHAN ZWEIG

AVEC CLÉMENTINE CÉLARIÉ

Une femme rangée traîne son ennui dans les casinos. A Monaco, elle rencontre un jeune homme qu'elle décide de sauver du jeu. Du moins le croit-elle... Vertige et confusion des sentiments... Jusqu'où la passion nous conduit-elle ? Chacun se reconnaîtra dans ce chef-d'œuvre.

Jamais Zweig n'a montré, avec autant d'intensité, la personne inconnue qui se tapit au fond de nous, et qui attend son heure... Un voyage fascinant dans la complexité humaine.

« L'héroïne, belle, veuve et déprimée, traîne son ennui de palace en casino, recherchant l'excitation des autres pour ne pas avoir l'impression d'être morte. Soudain, à Monaco, elle tombe amoureuse de deux mains, deux mains fines, puissantes, expressives, tendues, nerveuses, celles d'un jeune homme qui perd à la roulette. S'ensuit une incroyable odyssée : en vingt-quatre heures, elle devient une autre femme que celle qu'elle fut pendant quarante ans. Elle se surprend, et nous surprend, à chaque seconde... » Éric-Emmanuel Schmitt

« Clémentine Célarié est craquante, troublante et émouvante. Cette pièce est une intelligente escapade théâtrale au cœur de la nature humaine » France 2

Avec Clémentine Célarié, Loris Freeman et Samuel Nibaudau
Mise en scène : Steve Suissa
Adaptation : Éric-Emmanuel Schmitt



VENDREDI
03
FÉVRIER

**10H
14H30**

**THÉÂTRE DE
CAUDRY**

durée : 1h - tarif scolaire : 5€
groupes scolaires sur réservation (+ d'infos page 116)



UNE COSMONAUTE EST UN SOUCI DANS NOTRE GALAXIE

Théâtre, human beat box, chansons et vidéo pour un spectacle qui décolle!

« Axelle avec 2L » se rêve cosmonaute. Dans cette perspective, quoi de plus logique que de rejoindre « le club Ariane » où l'on apprend à fabriquer des fusées ? Mais dès cette première étape, Axelle est confrontée à la difficulté de trouver sa place dans un club aussi masculin que n'importe quel club de foot... C'est bien deux ailes et pas moins qu'il va lui falloir déployer si elle veut parvenir à prouver qu'une fille aussi peut construire et faire décoller un engin volant...

Une cosmonaute est un souci dans notre galaxie interroge la place occupée par les garçons et les filles, celle qu'ils occuperont plus tard en tant qu'hommes et femmes. Un spectacle énergique qui réveille l'imaginaire et projette les enfants dans leurs désirs avec enthousiasme et liberté. Car il n'est d'espace inaccessible.

Mise en Scène : Stéphane Boucherie

Texte : Sarah Carré

Interprétation : Henri Botte, Marie Filippi, Lexie T

Production : Théâtre de l'Embellie



DIMANCHE 16H
05
FÉVRIER

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h20

tarif plein : 32€ / tarif réduit : 19€ / tarif étudiant : 7€

DANSE
HUMORISTIQUE



TUTU

La danse dans tous ses états ! Un pur moment de divertissement !

Six danseurs nous entraînent dans un maelstrom visuel effréné et plein d'humour. En 20 tableaux, ils revisitent les icônes du ballet, de la danse contemporaine, de salon, sportive et rythmique, académique ou acrobatique. C'est une ode à la danse, où la dérision côtoie l'exigence. L'occasion pour les néophytes de découvrir ses grands thèmes incontournables, et pour les plus avisés de les redécouvrir sous un jour nouveau, mais jamais dénaturés.

Chaque tableau est une surprise haute en couleur, où la compagnie nous transporte dans son univers fantasque et théâtral. Les six interprètes hommes, tels des caméléons, endossent tous les rôles – plus de 40 personnages nous font rire, nous étonnent et nous impressionnent. Mais si la troupe est connue pour son autodérision, elle est aussi appréciée pour sa technique.

Plus de 60 000 spectateurs conquis !

Prix du public dans la catégorie «danse» au Festival d'Avignon 2015

« C'est de la danse pour rire, mais qui ne rigole pas avec la technique et l'efficacité. » Le Monde

« Ces six hommes en tutu sont à la fois des danseurs, des acrobates et des clowns, ils savent tout faire. » France Inter

Conception / Chorégraphie : Philippe Lafeuille Assisté de Flavie Hennion
Interprètes : Loïc Consalvo, Mikael Fau, David Guasgua M., Pierre-Emmanuel Langry, Julien Mercier, Alexis Ochin
Remplaçants : Jimmy Vairon & Valentin Chargy
Zentaï : Flavie Hennion en alternance avec Corinne Barbara et Julie Sicher
Production : Val Productions



MERCREDI 20H
08
FÉVRIER

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h20
tarif plein : 39€ / tarif réduit : 34€

COMÉDIE



LE SYNDROME DE L'ÉCOSSAIS

AVEC THIERRY LHERMITTE ET BERNARD CAMPAN

C'est l'évènement théâtral du début d'année 2017 : Thierry Lhermitte et Bernard Campan réunis sur les planches ! C'est la première fois que ces deux comédiens partagent la scène ... pour notre plus grand plaisir !

Bruno et Florence ont invité Sophie et Alex pour la soirée mais rien ne se passera comme prévu entre l'auteur à succès, le brillant chef d'entreprise et leurs épouses, qui sont sœurs. Une réjouissante cascade d'incidents va rapidement transformer la réunion de famille en une nuit folle où les secrets, les bouteilles et les non-dits vont voler en éclats jusqu'à amener les deux couples, pris dans un irrésistible tourbillon, à formuler les projets les plus inattendus...

« Bernard Campan est hilarant en chef d'entreprise arrogant et Thierry Lhermitte excelle en écrivain fliqué par sa femme. Quant à leurs partenaires féminines, elles apportent une profondeur bienvenue à ce choc de névroses. »
Le Parisien

« Thierry Lhermitte a beaucoup de charme et son talent fait merveille. Bernard Campan compose un vieux beauf assez cocasse. Nos deux vedettes s'en donnent à cœur joie ! » Christiane Millet et Florence Darel sont loin de démentir. » Le Figaroscope

Spectacle d'Isabelle Le Nouvel
Avec Thierry Lhermitte, Bernard Campan, Christiane Millet, Florence Darel
Mise en scène Jean-Louis Benoit



VENDREDI 20H30
10
FÉVRIER

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 2h environ

tarif plein : 15€ / tarif réduit : 9€ / tarif étudiant : 7€

CHANSON



CAMILLE HARDOUIN + BEN MAZUÉ

Artiste toute en émotion, **Camille Hardouin** (ex-La Demoiselle Inconnue) compose des textes élégants entre romantisme effréné et blagues légères. Lauréate de Paris Jeunes Talents en 2013, elle sort son premier EP « Dormir Seule » la même année. En solo avec sa guitare, elle chante, murmure, raconte, touchant le public par sa personnalité. Une pépite scénique qui ne laisse pas indifférent tant elle séduit et déroute.

C'est sous forme de «stand-up musical» que **Ben Mazué** nous propose un spectacle original et riche en émotions, mis en scène par Christophe Gendreau (Les Wiggles). Alternant scènettes pleines d'humour où son imagination lui fait recevoir un Grammy Award, une lettre de sa mère en provenance du Paradis ou encore une invitation à l'émission de Rebecca Manzoni sur France Inter, et des chansons ciselées, pertinentes et si personnelles qu'elles nous concernent tous. **Ben Mazué** invite son public à découvrir son univers singulier, où se confondent l'artiste et l'homme, le fils et le père, le conteur et le chanteur. S'il prend sa guitare sur quelques unes de ses chansons, il est accompagné dans ce spectacle par le claviériste Robin Notte (Corneille, Ben l'Oncle soul, Wise ...).

Furax Présente : Ben Mazué, chant – guitare et Robin Notte, clavier
Astérios présente : Camille Hardouin, chant - guitares



DIMANCHE 16H
26
FÉVRIER

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h20

tarif plein : 12€ / tarif réduit : 9€ / tarif étudiant : 6€

THÉÂTRE
FAMILIAL



LA REVANCHE DU CAPITAINE CROCHET

L'impitoyable Capitaine Crochet fait son grand retour avec la ferme intention de se venger de l'intrépide Peter Pan... Wendy est devenue maman et Jane, sa charmante fille, rêve d'aventures lointaines. Avec la Fée clochette et sa poussière d'étoiles magique, parviendront-ils ensemble à déjouer une nouvelle fois les terribles plans du célèbre pirate ? De son côté, le Crocodile Tic-Tac n'a pas supporté l'indigeste repas... Attention toutefois car un crocodile peut en cacher un autre !

Chansons, danses, magie, cascades, combats, amour et effets spéciaux sont au menu de cette grande comédie musicale destinée à toute la famille. Rires, émerveillements et émotions garantis !



Goûter-rencontre.

Par Ely Grimaldi et Igor de Chaille, librement inspiré du roman de Sir James Matthew Barrie.
Avec : Alain Wilmet, Doryan Ben, Mathilde Libbrecht, Julie Costanza, Cécile Nodie, Christian Abart, Julien Rouquette, Vincent Cordier.
Mise en scène : Ned Grujic, assisté de Julien Rouquette.



VENDREDI
03
MARS

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 1h environ

tarif plein : 18€ / tarif réduit : 11€ / tarif étudiant : 7€

ARTS DU CIRQUE



KNEE DEEP

COMPAGNIE CASUS - AUSTRALIE

3 hommes, 1 femme et 1 œuf défient les lois de la gravité.

Physiques et solidaires, au sol comme dans les airs, ces acrobates renversent les codes du cirque traditionnel et multiplient les défis. Tantôt ils s'escaladent les uns les autres jusqu'à former un totem humain qui défie les lois de l'équilibre, tantôt ils caracolent au trapèze comme s'ils étaient en apesanteur. C'est sur le fil de la fragilité et de la poésie que les artistes nous emportent pour un spectacle frissonnant d'émotions, de tensions et d'extrême habileté. Les corps sont poussés, tirés, soulevés, étirés... la performance, quasi surnaturelle, semble un jeu d'enfants pour ces artistes venus d'ailleurs. On n'ose applaudir les exploits tant la tension est là, entre force et douceur, agilité et sensualité, et on sort du spectacle comme d'un rêve.

Cette symphonie des corps en accord va vous couper le souffle (en petits morceaux) jusqu'à bouleverser votre idée des limites du corps humain.

« Un minimum d'artifices pour un impact maximum (...) un art entre danse et acrobatie, force et poésie, puissance et grâce. Une scène nue que la lumière habille à merveille, un œuf qui prend valeur de symbole, des tenues minimalistes qui laissent les corps exprimer leurs phénoménales capacités... C'est beau, prenant, quasi au-delà du réel. Un spectacle vraiment exceptionnel. » Télérama TTT



Atelier cirque.

Une création de Emma Serjeant, Jesse Scott, Natano Fa'anana et Lachlan McAulay.
Interprètes du spectacle (différents selon les tournées) : Kali Retallack, Natano Fa'anana, Vincent Van Berkel, Jesse Scott, Jake Silvestro, Lachlan McAulay, Jesse Huygh.



SAMEDI
04
MARS

20H30

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h15

tarif plein : 23€ / tarif réduit : 14€ / tarif étudiant : 7€

TRANCHES
DE VIE



FEMMES DE FERME

L'amour, les enfants, les vaches, la lessive, les comptes : les femmes qui vivent aujourd'hui à la ferme en ont fait le choix, mais leur vie demeure un combat.

3 comédiennes mêlent confessions, anecdotes et scènes de la vie quotidienne pour dresser le portrait d'un monde en mutation, dévoilant ce que le quotidien des femmes a d'héroïque. Elles s'adressent à tous les spectateurs, car à la campagne comme à la ville l'évolution de la vie des femmes a bouleversé notre modernité.

Ce spectacle emprunte le sentier ouvert par Raymond Depardon à rebours du boulevard de « L'amour est dans le pré », et fait entendre une voix sobre et poignante, trop souvent couverte par le bruit des bêtes, des tracteurs et des hommes.

Prix Coup de Cœur du Club de la Presse Avignon Off 2012

« Le spectacle qui cartonne à Avignon ! » France 3

« Les trois comédiennes, au talent remarquable, redonnent vie à celles qui ont si longtemps travaillé dans l'ombre. Ce n'est pas seulement l'histoire de ce qui se passe dans les fermes, c'est surtout l'histoire des femmes. Coup de chapeau également au metteur en scène Henri Dalem. » L'Est Républicain



Quinzaine de la femme
+ Avant-scène par le labo-théâtre.

Création collective d'après l'ouvrage de Marie-Anne Dalem
Mise en scène : Henri Dalem assisté de Garlan Le Martelot
Avec : Muriel Racine, Pamela Ravassard, Marie-Aline Roule.



MERCREDI
08
MARS

20H

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

à partir de 16 ans - durée : 1h15
tarif plein : 23€ / tarif réduit : 14€ / tarif étudiant : 7€

TRAGÉDIE



LAPIDÉE

Aneke est hollandaise et étudie la médecine à Maastricht. Elle s'y éprend d'un étudiant yéménite, Abdul. Ils se marient et décident d'aller vivre au Yémen où elle souhaite se consacrer à son métier dans une contrée où, encore plus qu'ailleurs, un médecin exerce une activité vitale. Mais cela n'est pas dans la Tradition... C'est ainsi que sous la pression de sa famille, du village et des religieux, Abdul épouse une deuxième femme. Non seulement la réaction d'Aneke est vive, mais de plus, elle commet la grave erreur de l'exprimer en public ! Abdul est dès lors forcé de réagir. Bien que pris entre deux cultures, la sauvegarde de son honneur vis-à-vis du clan sera la plus forte... Et Aneke se retrouve dans le piège d'une machine juridique, contre laquelle les femmes n'ont absolument aucun pouvoir.

« La lapidation est une torture reconnue et identifiée par Amnesty International ; elle est encore pratiquée dans 12 pays du monde et frappe aussi bien les hommes que les femmes. Par-delà nos rôles respectifs et la voix de nos personnages, c'est pour le respect des droits humains que nous nous engageons. »

« L'émotion est telle que l'on a plus de mots lorsque l'on sort de cette pièce d'une force inimaginable... Un spectacle qu'il faut montrer à tous »
Vaucluse Matin

« Jean Chollet montre de manière intelligente le visage social de l'extrémisme. Il reste à espérer que les spectateurs en aient clairement conscience et ne prennent pas de raccourcis faciles... Mais là, confiance leur est faite »
La revue du spectacle



Quinzaine de la femme

Texte, mise en scène et lumières : Jean Chollet-Naguel
Avec Nathalie Pfeiffer, Pauline Klaus, Karim Bouziouane
Voix off : Roland Giraud



VENDREDI
17
MARS

20H30

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h10

tarif plein : 32€ / tarif réduit : 19€ / tarif étudiant : 7€

DRAME



LA CHANSON DES NUAGES

AVEC DELPHINE DEPARDIEU

Une nuit dans sa cuisine, alors qu'elle ne peut pas dormir, une jeune femme raconte sa vie.

Son récent mariage, la rencontre avec celui qui deviendra son mari, son rêve de devenir chanteuse, son dégoût des enfants, elle passe en revue avec une certaine légèreté tous les aspects de son existence.

Cette impudeur surprenante, cette mise à nu d'une vie banale donnent à ce texte des allures de comédie.

Pourtant cette jeune femme a bien quelque chose d'autre à dire, quelque sombre secret qui l'empêche d'être heureuse...

« Elle parle de la vie d'une manière si vraie, si sincère, qu'on ne peut qu'être touché, pour de bon, pour de vrai » La Marseillaise

« Jusqu'au dénouement elle nous prend aux tripes, nous remue, nous tient en haleine, et nous remplit d'émotion... Une belle performance artistique. C'est chamboulé que l'on ressort de là... » Vaucluse matin



Quinzaine de la femme

Texte et mise en scène de David Frizman
Avec Delphine Depardieu.



SAMEDI
18
MARS

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

tarif plein : 18€ / tarif réduit : 11€ / tarif étudiant : 7€

OPÉRETTE
JAZZY



DÉDÉ

CRÉATION 2017

Immense succès de Maurice Chevalier dans les années 20, cet authentique vaudeville est une opérette trépidante et irresistible. Rendez-vous chez **Dédé** pour une folle soirée !

L'intrigue amoureuse de **Dédé** pourrait se résumer ainsi : Dédé aime Odette mais est aimé secrètement par Denise, elle-même poursuivie par les assiduités de Leroydet et courtisée par Robert qui finira amant d'Odette dont le mari, Monsieur Chausson, reste obsédé par... son magasin de chaussures !

Tout y est ! Caractères bien trempés et situations rocambolesques, quiproquos, jalousies et portes qui claquent sont accompagnés ici par le swing d'un orchestre de dix musiciens à l'efficacité ravageuse, placé sur scène. Ça lève la jambe, ça trépigne, ça s'envoie en l'air et par moment, la vraie émotion pointe le bout de sa chaussure et nous embarque. Chaque moment de cette revue est autant de numéros à exécuter : du tango fougueux d'Odette et Dédé aux chansons canailles de Robert, en passant par les ensembles *swingués* des vendeuses...

C'est tout le Casino de Paris de la Belle Epoque qui est convoqué dans cette boutique d'escarpins.



Chantons dans la rue
+ avant-scène par le labo-théâtre.

Opérette d'Henri Christiné et Albert Willemetz. Mise en scène : Denis Mignien.
Avec : Denis Mignien, Guillaume Paire, Sarah Lazerges, NN, Saverio Maligno, Cyril Brisse, Marianne Devos, Amelia Feuer, Julie Prayez, l'Ensemble Orchestral Mosan.
Production : La Reine de Coeur et Les Variétés Lyriques.
Co-production : La Clef des Chants / Région Hauts de France



VENDREDI
24
MARS

20H30

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h15

tarif plein : 32€ / tarif réduit : 19€ / tarif étudiant : 7€

COMÉDIE
DOUCE-AMÈRE



LE CHANT DES OLIVIERS

AVEC JEAN-CLAUDE DREYFUS

Jacques, ancien restaurateur à la retraite et sans grandes ressources, habite seul dans la maison provençale de sa filleule Léa. Quand elle vient lui rendre visite le temps d'un week-end, l'ambiance est au beau fixe... mais pas pour longtemps !

En réalité, Léa est venue pour lui annoncer son mariage imminent et son projet d'achat d'un restaurant avec son futur mari, Fahed, un jeune cuisinier d'origine libanaise. Or ce projet ne verra le jour que si Léa vend sa maison... celle où vit Jacques.

Voilà qui contrarie sérieusement les heureuses retrouvailles...

Conflits générationnels, opposition culturelle et confrontation d'ego entre cuisiniers vont faire monter la tension, faisant ressurgir de lourds secrets de famille...

Entre éclats de rire et coups de gueule, Jean-Claude Dreyfus, Julia Duchaussoy et Darius Kehtari s'étreignent et se déchirent au fil de cette comédie douce-amère.

« Jean Claude Dreyfus, acteur monumental tant au physique qu'au figuré nous transporte. Son charisme et son élégance singulière apportent une dimension de taille ! » La boîte à culture

« L'histoire est drôle, parfois cruelle, mais l'humour y côtoie parfaitement l'émotion » Pariscope

Une comédie de Marilyne Bal.

Mise en scène : Anne Bouvier.

Avec : Jean-Claude Dreyfus, Julia Duchaussoy et Darius Kehtari.



SAMEDI
25
MARS

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 1h30

tarif plein : 35€ / tarif réduit : 28€

DANSE
PERCUSSIONS



TAP FACTORY

Après avoir séduit le public du monde entier, **TAP FACTORY** se produit pour la première fois au théâtre de Caudry.

Un savant mélange de claquettes, danse urbaine, percussions et d'acrobaties, mené tambour battant par une troupe d'artistes aux multiples talents. Ils vous emmènent à travers un puissant cocktail alliant performances, humour et fantaisie ; un univers « Chaplinesque » qui séduit petits et grands.

Le décor : une usine, qui donne un cadre parfait pour ce merveilleux mix artistique car c'est l'endroit où les choses se transforment et évoluent. Ajoutez à cela le rythme puissant et parfois très fin, qui pénètre et fait vibrer les corps et les esprits.

Un hommage total au rythme !

« Une usine à rêves (...) un show qui claque et qui percute » Nice Matin

« Virtuose dans l'art des claquettes et des percussions... et une incroyable mise en scène » La République du Centre

« The inventiveness is incredible » Manchester Theater Awards

« Un puissant cocktail très visuel et très rythmé » Le Parisien

Direction : Vincent Pausanias.

Avec : Jérémie Champagne, Gilles Guenat, Konan Kouassi, Karim Torqui, Andréa Catozzi, Charlie Placais, Lee Meadows, Ollie Botterill (distribution sujette à changement)

En accord avec Indigo Productions et UAU International



VENREDI
31
MARS

20H30

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h30 environ
tarif plein : 39€ / tarif réduit : 34€

CONCERT



THOMAS DUTRONC

ÉTERNELS JUSQU'À DEMAIN

Artiste unique au style généreux et à la guitare flamboyante, **Thomas Dutronc** fait de chaque concert une fête. Le mariage qu'il opère entre swing manouche et chanson « façon Dutronc » offre au public une expérience forte et originale.

Après déjà 3 albums et plus de 500 concerts, Thomas s'entoure de musiciens virtuoses, ses « esprits manouches » comme il les appelle, et nous invite à redécouvrir ses chansons dans cette tradition qu'il affectionne - un échange musical et d'amitié qu'il maîtrise avec élégance et humour, en y faisant largement participer le public conquis.

« Vous allez danser avec Thomas Dutronc ! Il fait toujours de ses concerts des moments explosifs ! » La Dépêche

« Dandy parisien sur scène, manouche virtuose à la guitare, déconneur et profond quand il chante et déclame. Un spectacle haut en couleur, en virtuosité musicale et très proche des gens. » Sud Ouest

Thomas Dutronc : chant/guitare
Rocky Gresset : guitare manouche
Jerome Ciosi : guitares
David Chiron : contrebasse
Pierre Blanchard (sous réserve)





3^{ème} partie de saison

d'avril à mai 2017

ouverture de la billetterie

SAMEDI 04 MARS À 9H

AUX GUICHETS DES THÉÂTRES ET OFFICES
DE TOURISME

SUR INTERNET : www.scenes-mitoyennes.fr

OU PAR CORRESPONDANCE :

Scènes Mitoyennes

Place du Général de Gaulle - BP 20076

59542 CAUDRY Cedex

SAMEDI
01
AVRIL

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 1h30

tarif plein : 35€ / tarif réduit : 28€

HUMOUR



VIRGINIE HOCQ

SUR LE FIL

Après le succès de son spectacle « Pas d'inquiétude », l'humoriste belge est de retour dans une nouvelle aventure mise en scène par Isabelle Nanty.

Elle se retrouve plus que jamais « sur le fil » de la vie et des choix qu'elle aurait pu faire. Elle y interprète des personnages aussi drôles que loufoques et démontre son incroyable talent de comédienne. Elle vous entraîne, à sa manière, dans l'univers d'une hôtesse de l'air en plein vol, d'une femme bourgeoise à la reconquête de son mari jusqu'à l'interprétation d'une mannequin pas comme les autres.

Soyez les bienvenus dans l'univers de **Virginie Hocq**, dans le monde du rire grinçant, du rire léger... tout en équilibre... sur le fil bien sûr !

«Virginie Hocq est une comédienne époustouflante. Après l'avoir vue sur scène, on ne l'oubliera plus.» Le Figaro

«Avec un naturel bluffant Virginie Hocq se permet tout.» Le Parisien

«Ce nouveau spectacle est encore un sans-faute. On «hocquette» de rire à se déchirer les zygomatiques.» Pariscopes

«Accrochez vos ceintures, Virginie Hocq ça déménage !» ELLE

Auteur : Virginie Hocq, Benjamin Gomez.
Mise en Scène : Isabelle Nanty.



MERCREDI 20H
05
AVRIL

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h15
tarif plein : 39€ / tarif réduit : 34€

TRAGI-COMÉDIE



JE T'AI LAISSÉ UN MOT SUR LE FRIGO

AVEC MICHÈLE BERNIER ET CHARLOTTE GACCIO

Pour Kate, le monde tourne autour de l'école, des boutiques et de son nouveau petit copain ; maman, elle, est toujours absente, débordée par son travail et encore son travail... Mais les deux ont malgré tout une chose en commun : le frigo de la cuisine.

C'est là qu'elles se laissent des post-it et autres petits messages ou listes de courses à faire. Une façon à elles de communiquer. Puis, un soir en rentrant à la maison, Kate trouve un message bien différent des autres...

Une année de vie de tous les jours, racontée par petites touches dans un style original, incisif et souvent joyeux et qui met en lumière l'amour qui unit une mère et une fille malgré les malentendus et les incompréhensions.

Touchant et sincère, cet échange conjugue le charme d'une lecture épistolaire et l'intensité d'une vraie histoire qui vous emportera jusqu'à l'émotion...

Auteur : Alice Kuipers
Artistes : Michèle Bernier, Charlotte Gaccio
Metteur en scène : Marie-Pascale Osterrieth

MICHÈLE
BERNIER

CHARLOTTE
GACCIO

je t'ai laissé un mot
sur le frigo



VENDREDI
07
AVRIL

14H15
20H30

**THÉÂTRE DE
CAMBRAI**

placement libre à 14h15 - durée : 1h25
tarif plein : 23€ / tarif réduit : 14€ / tarif étudiant : 7€

TRAGÉDIE
ROMANTIQUE



L'AIGLE À DEUX TÊTES

D'APRÈS JEAN COCTEAU

La jeune reine d'un royaume imaginaire vit dans le souvenir de son époux, le roi Frédéric, victime d'un attentat le matin de leurs nocces. Depuis ce jour, triste et solitaire, tournée vers le passé, elle s'est retirée du monde et demeure enfermée dans ses châteaux où elle attend la mort.

Celle-ci lui apparaît sous les traits de Stanislas, un jeune poète anarchiste qui fait irruption dans sa chambre pour la tuer. Blessé et poursuivi par la police du royaume, contre toute attente la reine va cacher ce jeune homme, Stanislas, sosie du roi tant aimé. C'est l'étrange rencontre de deux destins opposés. Stanislas ne tarde pas à succomber au charme de la souveraine et renonce à son attentat. Fascinés l'un par l'autre, ces deux êtres que tout semble séparer se rejoignent par une communauté d'esprit. Un amour fulgurant, intense et insensé submerge les deux protagonistes dans un univers étouffant, où l'un et l'autre trahissent leur cause : elle devient anarchiste, il devient monarchiste.

Metteur en scène : Caroline Rainette

Avec : Caroline Rainette, Lennie Coindeux, Bruno Aumand, Camille Cieutat, Paul Faroudja, Daniel Schröpfer

Compagnie Etincelle. Avec l'aimable autorisation de M. Pierre Bergé, président du Comité Jean Cocteau.



DIMANCHE
23
AVRIL

16H

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h20

tarif plein : 12€ / tarif réduit : 9€ / tarif étudiant : 6€

THÉÂTRE FAMILIAL



LE PETIT PRINCE

D'ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY

Le soleil se lève sur le désert du Sahara.

En bas d'une dune, un avion est posé et un homme dort à même le sable. Les premiers rayons de soleil réchauffent l'air matinal et le désert se réveille dans une symphonie de couleurs extraordinaires.

Un petit bonhomme dévale la dune en courant, il s'arrête devant le pilote endormi, et lui demande :

« *S'il vous plaît... Dessine-moi un mouton !* ».

La suite des aventures de Saint-Exupéry et du Petit Prince a fait le tour du monde. Le Petit Prince découvre les grandes personnes à travers des personnages burlesques comme le Vaniteux, le Buveur ou encore le Businessman.



Goûter-rencontre.

Mise en scène : Stéphane Pezerat

Avec : Francis Ressort, Gérard Izing, Pascal Duclermortier en alternance, Alexandre Letondeur, Jeremy Zylberg et Stéphane Pezerat en alternance, Théophile Bonningues, Maël Peron, Nathan Vincent en alternance



MERCREDI 20H
26
AVRIL

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h15 min

tarif plein : 32€ / tarif réduit : 19€ / tarif étudiant : 7€

COMÉDIE



RING

AVEC SARAH BIASINI

Les deux personnages, entre étreintes et uppercuts, pulvérisent avec une énergie euphorisante nos certitudes sur le couple.

RING, c'est un terrain de jeu pour le couple. Pas question de tempérer ses efforts. Parents, amants, étrangers, maris et femmes, Adam et Eve, divorcés, veufs, tous se débattent avec leurs instincts, leurs idéaux, leurs réflexes d'enfants.

Les clichés sautent, les étiquettes se décollent pour questionner en profondeur le sens ou non-sens de la relation à 2. Le rythme de la pièce est aussi dense que la course dans laquelle la vie active nous plonge, oscillant nerveusement entre rire et drame : d'une étincelle se propage un feu, d'un malentendu éclate une guerre, malgré les efforts surhumains de chacun pour coexister avec l'autre sexe.

Molières 2014 : Nomination pour Léonore Confino pour le Molière de l'Auteur francophone vivant

« Ils sont éblouissants d'énergie, de justesse, de fluidité... On est bluffé par leur vitalité et leur talent. Conquis. » Paris Match

« Retenez bien ce nom : Léonore Confino. Son écriture vive, subversive, résolument moderne, suscite le rire et l'effroi et nous tend un miroir corrosif et salutaire sur notre quotidien. » Le Monde



Avant-scène par le labo-théâtre.

Avec Sarah Biasini et Fabio Zenoni
Une pièce de Léonore Confino
Mise en scène par Catherine Schaub.



SAMEDI
29
AVRIL

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

durée : 1h environ

tarif plein : 18€ / tarif réduit : 11€ / tarif étudiant : 7€

JONGLERIE



SMASHED

COMPAGNIE GANDINI JUGGLING - ANGLETERRE

9 jongleurs, 9 chaises.
80 pommes, de la vaisselle...

... Quelques notes de musique baroque plus tard et nous voilà transportés dans un monde «so british», où l'élégance est de mise.

En hommage rieur à la chorégraphe allemande Pina Bausch, les neuf jongleurs enchainent une série de tableaux très cinématographiques.

Chacun y exécute sa parade, tout en virtuosité et poésie. Ils jonglent, jouent, dansent avec une jubilation féroce, qui finit en explosion !

Cette troupe londonienne déjantée porte haut et loin l'art du jonglage. Entre nonchalance feinte et savoureuse comédie, l'hommage des Gandini à cette grande dame de la danse contemporaine est facétieux à souhait.

Un spectacle éblouissant de simplicité et d'ingéniosité !



Atelier cirque

Director : Sean Gandini

Performers since 2010 : Michael Antony Bell, Sean Gandini, Tedros Girmaye, Doreen Grossmann, Kim Huynh, Antoni Klemm, Sakari Männistö, Chris Patfield, Owen Reynolds, Ben Richter, Carlos Romero Martin, Inaki Sastre, Niels Siedel, Arron Sparks, Malte Steinmetz, José Triguero Delgado, Jon Udry, Kati Ylä-Hokkala, Cecilia Zucchetti



MARDI
02
MAI

MERCREDI
03
MAI

DANS LES
LYCÉES

durée : 1h environ - tarif scolaire : 5€
groupes scolaires sur réservation (+ d'infos page 116)

THÉÂTRE



MON ROYAUME POUR UN CHEVAL

D'APRÈS WILLIAM SHAKESPEARE

Voici une pièce totalement innovante, interprétée en milieu scolaire, directement dans la salle de classe, mettant chaque élève dans une situation privilégiée.

Ayant comme fil conducteur Roméo et Juliette, 3 comédiens interfèrent avec Hamlet, Le Roi Lear ou encore Macbeth en réservant une place toute particulière aux (re)contextualisations historiques et sociales. L'idée est de partager et transmettre l'univers et la vitalité du théâtre shakespearien, donner les clefs d'une oeuvre et d'une langue vieille de plusieurs siècles.

« Ce spectacle permettra aux élèves de voir que la langue de Shakespeare n'est pas une littérature vieillotte que l'on doit étudier parce qu'elle est au programme mais que c'est une langue vivante, drôle, encore aujourd'hui. » Angelo Jossec

« Le résultat est à la hauteur du défi. Tout y est : la force du verbe, l'intensité de l'émotion, la légèreté de l'humour et l'âpreté de la tragédie. (...) plus qu'une démarche pédagogique, un vrai parti pris artistique. »

Elodie Presles – Théâtre de Durance

Théâtre des Crescite. Mise en scène et adaptation : Angelo Jossec
Avec en alternance : Damien Avice / Florent Houdou / Angelo Jossec - Sophie Lebrun /
Alice Lestienne - Joana Rosnoble / Lauren Toul



SAMEDI
06
MAI

20H30

THÉÂTRE DE
CAUDRY

placement libre - durée : 1h10 min
tarif plein : 15€ / tarif réduit : 9€ / tarif étudiant : 7€

CHANSON



SMS

SING ME A SONG

A l'heure du « maintenant et tout de suite », à l'heure du SMS et de la communication instantanée, prenons le temps de retrouver la voix d'une simple attention : offrir une chanson !

SMS c'est un spectacle musical joyeux et un rien déjanté, ET la livraison de chansons dédiées, comme on fait livrer un bouquet de fleurs.

Un concert a cappella de chansons dédiées.

Un spectacle musical d'une grande virtuosité vocale, dans lequel nos chanteurs-livreurs vous font voyager de Henry Purcell à Alain Bashung, de Gold à Amy Winehouse, de Diam's au King Elvis ! Vous entendrez des tubes et rien que des tubes, mais comme vous ne les avez jamais entendus !

SMS LIVRAISONS

Vendredi 05 mai de 9h30 à 15h30, Place de Caudry.

Rendez-vous sur le marché de Caudry, au pôle d'accueil SMS et choisissez parmi les 100 chansons du catalogue. Rédigez votre message personnel et déterminez le rendez-vous pour la personne de votre choix. Les livraisons se font en cyclomoteurs par l'un des cinq chanteurs-livreurs tout terrain, sur Caudry uniquement, directement au domicile du destinataire mais aussi sur un lieu de travail ou dans l'espace public !!!



(Possibilité de précommandes. Plus d'infos p.115)



MARDI
09
MAI

20H

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

durée : 1h30 min
tarif unique : 35€

ONE MAN SHOW

★ JEFF PANACLOC

NOUVEAU SPECTACLE EN RODAGE

Après une tournée triomphale de trois ans pour leur précédent spectacle « *Jeff Panacloc perd le contrôle* », un burn out, une thalasso, et plusieurs délits de fuite, Jeff et Jean-Marc reviennent !

Un retour voulu dans des salles plus intimistes afin de créer cette nouvelle histoire avec la complicité du public.

Et qui dit nouvelle histoire dit de nouveaux personnages aussi déglingués les uns que les autres !

Jean-Marc supportera-t'il cette nouvelle cohabitation ?

Jeff reprendra-t'il enfin le contrôle ?

Peut-on s'appeler Jacqueline et rester sexy en maillot 2 pièces ?

Toutes les réponses ou presque dans ce nouveau show en construction !

ATTENTION, JAUGE RÉDUITE !

Des places seront également en vente via les réseaux Fnac et Ticketmaster.



SAMEDI
13
MAI

20H30

THÉÂTRE DE
CAMBRAI

dès 14 ans - durée : 1h15 min
tarif plein : 23€ / tarif réduit : 14€ / tarif étudiant : 7€

THRILLER



LE

COLLECTIONNEUR

DE JOHN FOWLES

Une porte s'ouvre, un homme dépose au sol une jeune femme à demi-inconsciente, balbutie quelques excuses et quitte la pièce en prenant soin de fermer la porte à clef. Lui, c'est Frédéric Clegg, employé de mairie et entomologiste à ses heures, respectueux, poli, et qui semble presque inoffensif et touchant. Il aime en secret depuis longtemps Miranda, la jeune étudiante qu'il vient d'enlever dans le but de s'en faire connaître, voire aimer. Et c'est le début de ce huis clos à suspense... Très vite se posent des questions : que lui veut-il ? Est-il dangereux ? Et elle, comment va-t-elle réagir ? N'est-elle pas trop sûre de ses charmes ? Au fil des jours de détention, leurs relations évoluent vers une fin glaçante que nul ne peut entrevoir.

Adaptation de «*The collector*», considéré comme le premier thriller psychologique moderne.

« *On frissonne du début à la fin* » Le Pariscope

« *Admirablement oppressant* » La Marseillaise

« *Un thriller palpitant* » La revue du spectacle



Auberge espagnole : Prolongez la dernière soirée de la saison avec les artistes et l'équipe des Scènes Mitoyennes ! Apportez un plat et partagez un moment convivial autour d'un buffet.

Mise en scène : Céline Ronté, Thierry Jahn
Avec : Thierry Jahn, Elodie Menant
Compagnie La Bigarrure.



LUNDI 15 MAI	MARDI 16 MAI	MERCREDI 17 MAI	JEUDI 18 MAI	THÉÂTRE DE CAMBRAI GRANGE DIMIERE
---------------------------	---------------------------	------------------------------	---------------------------	--

9H15, 10H45, 14H TOUS LES JOURS

Sur réservation au 03.27.72.95.00 - de 3 à 6 ans - durée : 35 min

tarif plein : 12€ / tarif réduit : 9€ / tarif étudiant : 6€

MARIONNETTES
JEUNE PUBLIC



LA PETITE CASSEROLE D'ANATOLE

Anatole traîne toujours derrière lui sa petite casserole, qui se coince partout et l'empêche d'avancer. Un jour, il en a assez. Il décide de se cacher. Mais heureusement, les choses ne sont pas si simples...

Anatole et sa casserole, c'est surtout une autre façon d'être au monde, de le voir et de le regarder, une autre façon, drôle, bizarre et poétique, de le traverser. Il est à la traîne, souvent à côté de la plaque, mais il est aussi en avance, là où les autres ont oublié d'être.

Mais Anatole et sa casserole, c'est aussi chacun de nous, traînant ce qui nous encombre et nous embarrasse et qu'il faut bien apprendre à apprivoiser. Et ainsi, la sienne est peut-être juste un peu plus encombrante, mais son parcours est bien semblable au nôtre : réaliser qu'un défaut est souvent une qualité mal aimée.

« Beaucoup d'émotion, beaucoup de rires aussi, le tout traité avec une simplicité toute touchante. Une belle ode à l'acceptation de la différence, qui plaira aux grands comme aux petits. » Toute la culture

« Des tableaux en mouvement entre réalité et rêve, qui permettent de suivre, dans un monde empli de musique, le parcours du petit personnage. Un spectacle d'une belle poésie » Télérama

Compagnie Marizibill

Adaptation et mise en scène : Cyrille Louge, d'après l'album d'Isabelle Carrier.

Conception des marionnettes : Francesca Testi

Interprétation et manipulation : Francesca Testi & Anthony Diaz



ACTIONS CULTURELLES

À chaque saison sa programmation, à chaque programmation ses actions culturelles.

Pour favoriser la découverte de la diversité du spectacle vivant, les médiatrices des Scènes Mitoyennes proposent des actions culturelles tout au long de la saison. Des avant-scènes aux stages pratiques, des visites des théâtres aux présentations de saison personnalisées, sans oublier les rencontres de sensibilisation du « jeune public ». Ce sont autant de rendez-vous qui s'ajoutent à la programmation que vous venez de découvrir.

N'hésitez pas à les contacter, la plupart de ces actions sont gratuites !

Territoire de Cambrai :

Kathy Coupez
au 33 (0)3 27 72 95 04
kcoupez@mairie-cambrai.fr

Territoire de Caudry :

Karine Fréchin
au 33 (0)3 27 70 09 60
kfrechin@scenes-mitoyennes.fr

D'autres actions peuvent voir le jour au cours de la saison :
masterclass, répétitions publiques, rencontres, ateliers et stages.
Plus d'infos sur: www.scenes-mitoyennes.fr
rubrique Actions culturelles ou en vous inscrivant à notre newsletter.

PRÉSENTATIONS DE SAISON

Vous ne pouvez pas assister aux présentations officielles de la saison ? Profitez d'une présentation individualisée et à domicile ! Directement chez vous avec vos amis, votre famille, vos voisins. Ou bien au sein d'un établissement scolaire, une maison de quartier, une association ou une commune... quelques chaises et une prise électrique pour brancher un vidéoprojecteur et le tour est joué ! *Durée 1h30 environ. Gratuit pour 8 personnes minimum. Du lundi au vendredi de 10h à 20h*

LES AVANT-SCÈNES DU LABO THÉÂTRE

Le Labo Théâtre de Maxime Dubuisson, école de théâtre implantée à Cambrai, Caudry mais aussi Quiévy, Solesmes, Vertain... proposera des interventions dans les halls des théâtres juste avant l'entrée en salle.

Au théâtre de Caudry les 20 octobre, 6 décembre et 18 mars.

Au théâtre de Cambrai, les 6 octobre, 4 mars et 26 avril

VISITES GUIDÉES DES THÉÂTRES DE CAMBRAI ET CAUDRY

Les théâtres de Cambrai et de Caudry sont comme des icebergs. Lorsqu'on y vient, on ne voit qu'un tiers de ce qu'ils sont réellement. Pour découvrir ce qui se cache derrière le rideau de scène, derrière les murs de la salle, ou au-dessus de nos têtes, il faut suivre les guides.

Les guides, ce sont les médiatrices qui connaissent par cœur ces bâtiments et vous accompagnent au gré de commentaires enrichissants et amusants, à travers les coulisses, les loges et les espaces techniques que nous, spectateurs, ne soupçonnons pas. Un univers spectaculaire s'ouvre alors devant nous. Un dédale de couloirs et de passerelles, une petite fourmilière où chacun joue son rôle.

La visite est adaptée aux différents publics et permet d'appréhender l'histoire des Théâtres, les disciplines, les métiers du spectacle, le vocabulaire, les superstitions... Une fois le tour complet effectué, on comprend mieux, ce qui se passe avant, pendant et après un spectacle. On ressort de là amusé et étonné et sûr que le prochain spectacle ne sera pas perçu de la même manière. *Durée 1h30 environ. Gratuit sur réservation*

LES GOÛTERS-RENCONTRES

Dans le cadre des spectacles « jeune public » du dimanche après-midi, après la représentation, **rencontrez et échangez avec les comédiens** costumés autour d'un goûter offert dans le hall du théâtre de Cambrai. Un moment de partage et de convivialité. A vos appareils photos !
Spectacles concernés : Un bon petit diable (p.14), Robin des bois (p.48), La revanche du Capitaine Crochet (p.70) et Le Petit Prince (p.96)
Renseignements auprès de Kathy Coupez

CHANTONS DANS LA RUE

Qui n'a jamais fredonné le succès de Maurice Chevalier : Dans la vie faut pas s'en faire ? C'est avec cette chanson phare du spectacle **Dédé** (p.80), que les médiatrices iront à la rencontre des habitants afin de collecter de nouvelles versions ! Diffusion des vidéos dans les halls des théâtres les soirs de spectacles de février à mars !

ATELIERS CIRQUE

Trois rendez-vous « arts de la piste » jalonnent la saison et autant d'occasions de s'initier aux acrobaties et/ou au jonglage.

Atelier acrobatie : équilibre sur les mains et portés acrobatiques. Dès la petite enfance à l'âge adulte, du novice au débutant, chacun évoluera à son rythme. Pour les tous petits dès 16/18 mois, éveil et développement de la motricité sur parcours. Pour les plus grands, équilibre sur les mains, en duo, mouvements de voltiges Ateliers dirigés par des professionnels.

Mercredi 2 novembre de 16h à 18h, salle des fêtes du pôle culturel

Samedi 25 février de 16h à 18h, salle des fêtes du pôle culturel

Atelier jonglerie : initiez-vous aux balles, assiettes, massues, foulards, anneaux.... Une découverte ludique et technique pour novices et débutants à partir de 8 ans.

Mercredi 12 avril de 14h à 15h30, salle des fêtes du pôle culturel

Renseignements auprès de Karine Fréchin.

MASTERCLASS DE DANSE CONTEMPORAINE

A l'occasion de la venue de la **Compagnie Cas Public (Montréal)**, un des danseurs du spectacle **Symphonie dramatique** (p.38), dirigera une heure de cours de danse contemporaine, inspirée des chorégraphies du spectacle. **Lundi 5 décembre de 19h à 20h, salle de danse des Tullistes, avenue Jean Moulin à Caudry.** Niveau requis : intermédiaire ou confirmé. Participation 10€. *Renseignements auprès de Karine Fréchin.*

QUINZAINE DE LA FEMME

• En lien avec les spectacles « Femmes de ferme » (p.74), « Lapidée » (p.76) et « La chanson des nuages » (p.78), le théâtre de Cambrai propose un temps fort durant la première quinzaine de mars sur le droit des femmes et l'égalité. Retrouvez des **interviews, expositions et projets participatifs** dans la chapelle du théâtre du 1er au 20 mars.

+d'informations en cours de saison sur www.scenes-mitoyennes.fr/mediation ou au 03 27 72 95 04

• Mars 2016 au musée de Cambrai : « **Muséo'femmes** » : Découvrez une sélection d'études et de représentations anatomiques masculines remontés des réserves du musée pour rejoindre pendant tout un mois les collections permanentes !

• **Conférence sur le thème de la femme dans l'art** au musée (date et horaire précis à partir de novembre 2016 auprès du musée et du théâtre)

LE BOOGIE HORS LES MURS

• **Mercredi 25 janvier de 18h30 à 20h30**

«**Museum Afterwork #2, Presley au musée**». Une soirée pleine de rencontres et toujours décalée pour cette deuxième édition en lien avec le festival Boogie-Woogie consacré au King, Elvis Presley. Au musée de Cambrai, entrée libre

• **Découvrez des concerts boogie-woogie dans des lieux insolites** peu avant le festival ! De quoi se mettre l'eau à la bouche avant ce rendez-vous devenu incontournable !

Renseignements au 03 27 72 95 00

EXPOSITION « MÉMOIRES DE 1916 »

Dans le cadre du centenaire de la 1ère guerre mondiale et en lien avec le spectacle « Foutue guerre » (p.16), une exposition « Mémoires de 1916 » sera proposée dans la chapelle du théâtre de Cambrai. Collection du musée militaire de Cambrai, 22 rue des Capucins à Cambrai.

<http://1ri.lafleurus.free.fr>.

Du lundi 10 au vendredi 14 octobre de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Entrée libre. *Renseignements / Visites de groupes auprès de Kathy Coupez au 03 27 72 95 04.*

LIVRAISON DE CHANSONS

Vous aimez faire des surprises ? Vous avez un message à faire passer ? Vous souhaitez envoyer une déclaration d'amour ou d'humour ? Avec **SMS - Sing Me a Song**, (p.104) voici l'occasion de livrer une chanson comme on fait livrer un bouquet de fleurs !

Vendredi 5 mai, rendez-vous entre 9h et 15h au pôle d'accueil SMS, en face de la Mairie de Caudry (jour de marché hebdomadaire).

Choisissez parmi les 100 chansons du catalogue, rédigez votre message personnel, et déterminez le rendez-vous pour la personne de votre choix : à domicile, dans un lieu public, un commerce, une maison de retraite, une entreprise, une école.... L'un des cinq chanteurs-livres tout terrain s'occupe du reste ! Livraisons des chansons entre 11h et 16h.

Renseignements auprès de Karine Fréchin.

L'AUBERGE ESPAGNOLE

C'est une tradition, un rituel, un rendez-vous incontournable ! Une fois n'est pas coutume, c'est au théâtre de Cambrai que nous vous invitons à prolonger la dernière soirée de la saison en apportant un plat que nous partagerons ensemble. Le principe de l'auberge espagnole permet une richesse des mets, des surprises, des rencontres, des échanges de commentaires et points de vue sur la saison passée, ou tout autre sujet bien sûr, en compagnie des artistes du dernier spectacle et des équipes des Scènes Mitoyennes. Un agréable moment de partage et de convivialité pour lequel nous sommes prêts à vous accueillir tous !

Plus d'infos environ un mois avant le spectacle

ETABLISSEMENTS SCOLAIRES

Aller au spectacle c'est vivre une expérience à la fois collective et personnelle qui permet à chacun d'alimenter son imagination, sa sensibilité et son sens critique. Nous attachons une grande importance à proposer des spectacles « jeune public » spécifiquement destinés pour susciter émotions et réactions. Tous sont adaptés aux différentes tranches d'âges et niveaux scolaire. Merci de respecter ces indications.

Le tarif par élève est de 5€ ou 7€ selon le lieu. Les accompagnateurs sont exonérés à hauteur de 1 pour 10 élèves (1 pour 8 en maternelle). Les réservations se font par mail auprès des médiatrices du lieu de diffusion (contacts au dos de la plaquette)

Chaque sortie au spectacle demande un accompagnement de l'élève avant, pendant et après le spectacle. Pour que les enfants s'approprient le théâtre, il est important de leur apprendre à se conduire en spectateurs avertis, en respectant les règles d'une salle de théâtre et en donnant des pistes de compréhension du spectacle à venir.

- La sortie au théâtre est donc accompagnée d'un travail de sensibilisation au sein de l'établissement, dispensé par les médiatrices. Accompagner le jeune spectateur au théâtre, prendre le chemin du théâtre, c'est éveiller la curiosité sans dévoiler, c'est préparer à recevoir.
Durée 1h environ

- Un dossier pédagogique est également remis aux enseignants, ainsi que l'affiche du spectacle, envoyés par mail ou courrier postal.

- A l'issue de la représentation, un temps d'échange avec l'équipe artistique est bien souvent proposé, directement en salle. Comptez 15 à 20 minutes supplémentaires.

ENFANTS, SORTEZ VOS PARENTS !

Si vous êtes venu voir un spectacle avec votre classe sur le temps scolaire, vous êtes invité à revenir voir gratuitement le spectacle en soirée, en faisant bénéficier vos parents du tarif réduit !

TEMPS D'ACTIVITES PERISCOLAIRES

Dans le cadre de l'aménagement des nouveaux rythmes scolaires, le médiateur cinéma et la médiatrice spectacle vivant proposent des activités aux enfants des écoles du territoire : visite ludique du théâtre, atelier théâtre et expression corporelle, projections de films et réalisations de jouets optiques.

AGENDA DES SPECTACLES SCOLAIRES

FOUTUE GUERRE p.16

Collège et lycée

Jeudi 13 octobre à 14h15 / Théâtre de Cambrai

HISTOIRE PAPIER p.36

Cycles 1 et 2

Jeudi 1^{er} décembre à 10h et 14h30, Vendredi 2 décembre à 14h30 / Théâtre de Caudry

SYMPHONIE DRAMATIQUE p.38

À partir de 10 ans, collège et lycée

Mardi 6 décembre à 14h30 / Théâtre de Caudry

UNE COSMONAUTE EST UN SOUCI

DANS NOTRE GALAXIE p.62

Cycle 3 et collège - 6ème / 5ème

Vendredi 3 février à 10h et 14h30 / Théâtre de Caudry

L'AIGLE À DEUX TÊTES p.94

Collège et lycée

Vendredi 7 avril à 14h15 / Théâtre de Cambrai

MON ROYAUME POUR UN CHEVAL p.102

Lycée dès la 2nde

Mardi 2 et mercredi 3 mai - 2 représentations par jour / Dans les classes

LA PETITE CASSEROLE D'ANATOLE p.110

Cycle 1 et 2

Du lundi 15 au jeudi 18 mai à 9h15, 10h45 et 14h / Théâtre de Cambrai (Grange dimière)

MODALITÉS DE RÉSERVATION POUR LES SCOLAIRES

Vous pouvez dès à présent poser des options pour un ou plusieurs spectacles, il n'est pas utile d'attendre les ouvertures de billetterie. Ces pré-réservations doivent se faire par mail auprès de la médiatrice du lieu accueillant le spectacle choisi.

VIE CULTURELLE DE CAMBRAI

Renseignements et réservations
à l'office de tourisme au +33(0)3 27 78 36 15

MUSIQUE

HARMONIE MUNICIPALE

Direction Ferdinand DHAUSSY
Théâtre de Cambrai
Ven. 11 novembre 2016

LE DUO ARIETITE

Théâtre de Cambrai
Dim. 13 novembre 2016 – 16h

HARMONIE MUNICIPALE

Direction Ferdinand DHAUSSY
Marché couvert
Dim. 1er janvier 2017
Théâtre de Cambrai
Mer. 15 mars 2017

ECOLE INTERCOMMUNALE DE MUSIQUE R. FRONVAL

Théâtre de Cambrai
Dim. 2 avril 2017

LE DUO ARIETITE

Théâtre de Cambrai
Dim. 9 avril 2017 – 16h

BETIZFEST

Palais des grottes
Mi-avril 2017

HARMONIE MUNICIPALE

Direction Ferdinand DHAUSSY
Théâtre de Cambrai
Dim. 7 mai 2017

AMERICAN JOURNEYS

Palais des grottes
Du 26 au 28 mai 2017

HARMONIE MUNICIPALE

Direction Ferdinand DHAUSSY
Jardin public
Ven. 14 juillet 2017

DANSE

GALA JAZZ IN'&CO

Théâtre de Cambrai
Du 6 au 11 septembre 2016

GALA DANSE PASSION

Théâtre de Cambrai
Du 14 au 18 septembre 2016

GALA SYLVIE LELEU-BARRET

Théâtre de Cambrai
Du 17 au 21 mai 2017

GALA TERPSICHORE

Théâtre de Cambrai
Du 23 au 27 mai 2017

GALA SOPHIE CIRIER

Théâtre de Cambrai
Du 31 mai au 4 juin 2017

GALA TEMPS DANSE

Théâtre de Cambrai
Du 6 au 11 juin 2017

THÉÂTRE

JEAN-PATRICK DOUILLON

Humour
Théâtre de Cambrai
Lun. 3 octobre 2016 - 20h
Association Cambrai Basket
Tarif unique : 23€

ROMEO ET JULIETTE

de W. Shakespeare
Théâtre de Cambrai
Sam. 15 octobre 2016
Mise en scène et présentée par le
THEC et «Le théâtre en Catimini»
Soirée caritative proposée par le
KIWANIS CAMBRAI

FESTIVAL HANDY'ARTS

expositions et spectacles
Théâtre de Cambrai
Ven. 27 et Sam. 28 avril 2017

EXPOSITIONS

DES TRACES ET DES HOMMES. IMAGINAIRES DU CHÂTEAU DE SELLES

Musée
du 15 octobre 2016
au 12 février 2017

ANTOINE FRANÇOIS SAINT-AUBERT, PEINTRE CAMBRÉSIE (XVIII^{ÈME} SIÈCLE) PHILIPPE DEVERDIEU, STYLISTE CONTEMPORAIN

Musée
du 18 mars à août 2017
En collaboration avec le musée
des dentelles et broderies de
Caudry.

VIE CULTURELLE D'ESCAUDŒUVRES

Renseignements au +33(0)3 27 72 70 70

MUSIQUE

MUSIQUE DE L'AIR

Salle polyvalente
Ven. 14 octobre 2016 - 20h30
Entrée libre

HARMONIE MUNICIPALE

Salle polyvalente
Sam. 21 janvier 2017 - 11h
Entrée libre

VIE CULTURELLE DE CAUDRY

Renseignements et réservations
à l'office de tourisme au +33(0)3 27 70 09 67

MUSIQUE

HARMONIE MUNICIPALE

Direction Cléore FRETÉ
Théâtre de Caudry
Ven. 11 novembre 2016 - 16h

GALA DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE

Théâtre de Caudry
Dim. 9 avril 2017

HARMONIE MUNICIPALE

Direction Cléore FRETÉ
Théâtre de Caudry
Lun. 1^{er} mai 2017 - 16h

DANSE

BATTLE HIP HOP

par A100dances
Place De Gaulle
Sam. 3 septembre 2016

GALA DE L'ATELIER

(danse contemporaine)
Théâtre de Caudry
Ven. 4 novembre 2016

DANCE STREET CONTEST

par A100dances
Théâtre de Caudry
Dim. 26 février 2017

TEMPS' DANSE

Théâtre de Caudry
Sam. 22 avril 2017
sur le thème de Robin des Bois
par la troupe de St Hilaire.
Proposé par le Club Fifty-One.

GALA ESQUISSE

Théâtre de Caudry
Sam. 13 mai 2017 - 20h30 et
Dim. 14 mai 2017 - 16h

COLLÈGE JEAN MONNET

Théâtre de Caudry
Mar. 13 juin 2017
spectacle annuel de la section danse

GALA DES ÉTOILES

Théâtre de Caudry
Sam. 17 juin 2017 - 20h30 et
Dim. 18 juin - 15h30
Ecole de danse de Caudry Cécile Avio

ÉCOLE DE DANSE LA BALLERINE

Théâtre de Caudry
Sam. 24 juin 2017 - 18h45

THÉÂTRE

LA RÉPLIQUE

Théâtre de Caudry
Sam. 19 et Dim. 20 novembre 2016

SALONS ET FESTIVALS

SALON DES ARTS

40^{ème} édition.
Pôle Culturel
Du 17 au 25 septembre 2016
Expositions de peintures,
sculptures et dessins Entrée libre

EXPOSITION PHOTOS

Pont des Arts
du 29 septembre au 2 octobre
Portes ouvertes des Ateliers d'Artistes.
Exposition par Photo Passion

SALON DES MÉTIERS D'ART

Pôle Culturel
Sam. 22 et Dim. 23 octobre 2016

SALON DU LIVRE

Pôle Culturel
Sam. 21 et Dim. 22 janvier 2017

FESTIVAL HANDY'ARTS

expositions et spectacles
Théâtre de Caudry
Lun. 3 et Mar. 4 avril 2017

CINÉMA

CINÉ SOUPE

Le Millenium
Ven. 17 février 2017 - 20h30
Programme de courts-métrages
avec un bol de soupe offert.

VIE CULTURELLE DE NEUVILLE ST RÉMY

Renseignements au +33(0)3 27 73 30 30

MUSIQUE

HARMONIE MUNICIPALE

Salle Guillaumet
Sam. 1^{er} octobre 2016 - 19h
«les Victoires de
la musique classique»

HARMONIE MUNICIPALE

Dim. 11 décembre 2016 - 11h
Concert de la Ste Cécile

MAGIE

MAGIC PHIL

Salle Guillaumet
Dim. 18 septembre 2016 - 15h

THÉÂTRE

LA SALLE DE BAIN d'Astrid Veillon

Salle Feydeau
Sam. 17 septembre 2016

DE SI VIEUX ENFANTS de Frédéric Dubost

Novembre 2016

ENTRE DEUX MAIRES de Dany Toussaint

et

UN FIL À LA PATTE de Georges Feydeau

Premier trimestre 2017
par la compagnie Le trait d'union

INFORMATIONS PRATIQUES & TARIFS

Les conditions générales de vente (CGV) ci-après s'appliquent pour tous les modes de réservation (courrier, sur place ou par Internet). Préalablement à toute transaction, le client reconnaît expressément avoir pris connaissance des CGV et les accepter sans réserve.

POUR TOUTE QUESTION, UN SEUL NUMÉRO :
+33 (0)3 27 70 09 60

LES TARIFS

TARIF ÉTUDIANT/ÉCOLIER : Toute personne scolarisée, quel que soit son âge, dès la maternelle jusqu'aux études supérieures.

TARIF RÉDUIT : Abonnés, demandeurs d'emploi, étudiants, moins de 18 ans, groupes et CE à partir de 10 places minimum uniquement sur les spectacles estampillés 

TARIF GROUPES SCOLAIRES : infos et conditions p.116

Les tarifs indiqués sont en euros et toutes taxes comprises. Concernant les tarifs réduits, vous pouvez être contrôlés à l'entrée du spectacle. Merci de vous munir de vos justificatifs sous peine de devoir payer la différence de prix.

L'ABONNEMENT

Pour s'abonner, il suffit de s'acquitter de la carte d'abonnement, individuelle, d'une valeur de 17€.

POURQUOI S'ABONNER ?

- Pour bénéficier du tarif réduit sur tous les spectacles de la saison, quel que soit le lieu (dans la limite des places disponibles)
- Pour bénéficier de spectacles gratuits (voir l'offre découverte abonné)
- Pour recevoir les bulletins de réservation et le programme culturel de la saison suivante
- Pour bénéficier d'offres privilégiées au cours de la saison

Vous pouvez à tout moment compléter votre abonnement et sélectionner autant de spectacles que vous le souhaitez. Les couples et familles (même adresse) peuvent utiliser un seul formulaire, disponible en fin de programme ou sur notre site.

OFFRE DÉCOUVERTE ABONNÉ : JUSQU'À 3 SPECTACLES GRATUITS !!

A chaque partie de saison, choisissez par abonné au moins 2 spectacles différents estampillés  et nous vous offrons une place pour un 3^{ème} spectacle différent estampillé  au choix parmi ceux proposés dans la partie de saison en cours. Cette offre est non cumulable, non reportable, et ne concerne que les abonnés.

Profitez de cette offre à chaque partie de saison et bénéficiez ainsi de 3 spectacles gratuits !

Exemple : Lors de la 1^{ère} partie de saison vous prenez une place pour « Radio Elvis » + une place pour « Touh ». Vous pouvez alors choisir gratuitement une place pour un 3^{ème} spectacle « découverte » parmi ceux disponibles au cours de cette même partie de saison !

ACHAT DE PLACES ET D'ABONNEMENT

OÙ RÉSERVER ?

- **EN LIGNE** sur www.scenes-mitoyennes.fr (frais de location en sus).
- **AUX GUICHETS** des théâtres et offices de tourisme de Cambrai et Caudry (contacts et horaires au dos de la plaquette).
- **PAR CORRESPONDANCE** à Scènes Mitoyennes - BP 20076 - 59542 Caudry Cedex, en joignant votre règlement par chèque à l'ordre de Régie Scènes Mitoyennes ou en Chèques Culture.
- **SUR PLACE LES SOIRS DE SPECTACLE**

L'achat de places pour les spectacles estampillés  est limité à 6 par commande et par spectacle. Il n'y a aucune priorité sur les réservations, même pour les abonnés. Les réservations reçues par courrier sont traitées au jour d'ouverture de la billetterie correspondante et selon leur ordre de réception (dans la limite des places disponibles). Les horaires et lieux des représentations sont indiqués sur vos billets.

QUAND RÉSERVER ?

1 ^{ÈRE} PARTIE DE SAISON <i>pour les spectacles de septembre à décembre</i>	2 ^{ÈME} PARTIE DE SAISON <i>pour les spectacles de janvier à mars</i>	3 ^{ÈME} PARTIE DE SAISON <i>pour les spectacles d'avril à mai</i>
A partir du samedi 03 septembre à 9h aux guichets et sur Internet	A partir du samedi 03 décembre à 9h aux guichets et sur Internet	A partir du samedi 04 mars à 9h aux guichets et sur Internet
Dès maintenant par correspondance	Dès la sortie du bulletin n°2 par correspondance	Dès la sortie du bulletin n°3 par correspondance

Les bulletins de réservation sont édités environ 3 semaines avant les ouvertures de billetterie et sont disponibles dans les lieux habituels ainsi que sur notre site.

MODES DE RÈGLEMENTS

Aux guichets : chèques, CB, espèces, Chèques Culture.

Par courrier : chèques à l'ordre de *Régie Scènes Mitoyennes* ou en Chèques Culture

Sur internet : CB uniquement. Le site Internet bénéficie d'un système de sécurisation.

OBTENTION DES BILLETS

Les billets ne sont plus automatiquement envoyés par courrier lors d'une commande à distance. Désormais, ils sont à retirer les soirs de spectacle, aux guichets des théâtres ou aux offices de tourisme de Cambrai et de Caudry (selon les horaires d'ouverture).

Si vous souhaitez un envoi à domicile, merci de nous faire parvenir une enveloppe dûment timbrée à SCENES MITOYENNES – BP 20076 – 59542 CAUDRY CEDEX.

Lors d'une commande en ligne, vous pouvez choisir l'option «envoi à domicile» (frais en sus).

Les billets à tarif réduit et étudiant/écolier devront dans tous les cas être récupérés à l'accueil des théâtres les soirs de spectacle sur présentation des justificatifs (carte d'étudiant, attestation Pôle Emploi...). En cas d'absence de justificatif, le client devra régler la différence sur la base d'un tarif plein.

« Scènes Mitoyennes » ne pourra être tenu pour responsable des problèmes postaux.

ANNULATION, REPORT ET REMBOURSEMENT

Les billets ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés, sauf en cas d'annulation de l'organisateur. Leur revente est interdite (loi du 27 juin 1919). En cas d'annulation d'un spectacle, seul le prix du billet sera remboursé par le Trésor Public dans un délai de 2 mois à compter de la date prévue du spectacle. En cas de report d'un spectacle, les billets restent valables pour la nouvelle date. Si cette nouvelle date ne vous convient pas, contactez les Scènes Mitoyennes. L'acheteur doit au moment de la remise du billet vérifier les informations et le prix y figurant. Aucune réclamation ne sera admise par la suite.

PLACEMENT

Certains spectacles sont en placement libre. D'autres sont numérotés et vous pouvez choisir vos places dans les disponibilités restantes, y compris sur Internet. Vous pouvez indiquer vos préférences sur le bulletin de réservation, nous tâcherons d'y répondre au mieux. Cependant, le succès de certains spectacles étant difficile à prévoir, il n'est pas toujours possible de satisfaire les demandes.

Les places numérotées ne sont plus garanties 5 minutes avant le début du spectacle et seront proposées au public déjà présent. En cas de retard, un(e) hôte(sse) vous placera au mieux afin de ne pas perturber la représentation en cours.

Nous mettons en place des listes d'attente lorsqu'un spectacle affiche complet. En cas de désistement, nous vous contactons pour vous proposer immédiatement les places disponibles donc n'hésitez pas à nous laisser vos coordonnées. Même dans le cas des spectacles annoncés complets, il y a toujours des places qui se libèrent au dernier moment. Tentez votre chance aux guichets....

ACCUEIL DES PERSONNES HANDICAPÉES OU À MOBILITÉ RÉDUITE

Le nombre d'emplacements pour fauteuil roulant est limité. De même pour les places facilement accessibles aux personnes à mobilité réduite ou présentant un handicap. Pour vous accueillir en vous proposant le meilleur placement en salle, **il est indispensable de nous le signaler dès votre réservation.**

DONNÉES PERSONNELLES

Les informations et données nécessaires à la commande du billet sont conservées à des fins commerciales pour des opérations ultérieures des Scènes Mitoyennes. Conformément à la loi informatique et libertés du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition aux informations vous concernant qui peut s'exercer à Scènes Mitoyennes, BP 20076, 59542 Caudry Cedex ou contact@scenes-mitoyennes.fr en indiquant vos nom, prénom et adresse. En fonction du choix exprimé sur le formulaire d'inscription (case à cocher), le client peut s'opposer au traitement des données le concernant.

CHARTRE DU SPECTATEUR

Le spectacle vivant est fragile. Pour le confort des artistes et du public, merci de respecter les points suivants.

- Les téléphones portables doivent être coupés avant l'entrée en salle.
- Les photos et les enregistrements audio ou vidéo ne sont pas autorisés, par quelque moyen ou support que ce soit, sous peine d'engager sa responsabilité en violation du droit à l'image et autres principes juridiques de propriété intellectuelle. Les objets pourront être mis en consigne à l'entrée de l'établissement. En cas de vol ou de perte de ces objets, la direction de la salle ne pourra être tenue responsable. Si le propriétaire d'un objet non autorisé refuse de s'en séparer, l'accès à la salle lui sera refusé sans remboursement du billet.
- Les consommations sont interdites dans la salle de spectacle. Il est également interdit de fumer.

MENTIONS OBLIGATOIRES

p.10-11 : **Radio Elvis** / Crédit photo : Nicolas Despis.

p.12-13 : **Touh** / Photos : © D.R.

p.14-15 : **Un bon petit diable** / Crédit photo : Lucas Malterre

p.16-17 : **Maurane** / Crédit photo : Guillaume Cosson

p.18-19 : **Foutue Guerre** / Manuscrit édité aux Éditions du Panthéon - Crédit photo : LuLu Inthesky

p.22 : **Je vous écoute** / Crédit photo : Fabienne Rappeneau

p.24-25 : **Le voleur d'autobus** : Scénographie et lumière : Perrine Cado - Conception sonore : Xavier Lanquet - Photos : © Karine Letellier

p.26-27 : **Un nouveau départ** / Musique originale : Cyril Giroux - Décor : Catherine Bluwal

p.28-29 : **What will have been** / A Norfolk and Norwich Festival and La Teatreria (Mexico) commission. Circa acknowledges the assistance of the Australian Government through the Australia Council, its arts funding and advisory body and the Queensland Government through Arts Queensland. Technical Director /Lighting Designer : Jason Organ - Costume Design : Libby McDonnell - Stage Design : Jason Organ and Yaron Lifschitz - International representation : Paul Tanguay - Photos : Andy Phillipsonron

p.30-31 : **Neige Noire** / Scénographie : Cécilia Delestre - lumières : Jean-René Trévilly - son : Christophe Sechet. Avec le soutien du Fonds SACD Théâtre

p.32-33 : **Des cailloux plein les poches** / Photos : Alizée Chiappini.

p.34-35 : **Vincent Dedienne** / Lumière : Anne Coudret - Décors : Lucie Joliot

p.36-37 : **Histoire papier** / Crédits photos : Florent Hermet.

p.38-39 : **Symphonie dramatique** / Musique de Martin Tétrault - Costumes de Hélène Blackburn - Scénographie de Hélène Blackburn & Samuel Thériault - Vidéo de Samuel Thériault - Éclairages de Emilie B-Beaulieu.

Symphonie dramatique est une coproduction du Festival Méli Môme, l'Opéra de Reims, le Théâtre du Bic, l'Opéra de Saint-Étienne et la Maison des arts de Créteil. Cette création a bénéficié de résidences de création à l'Agora de la danse, à la Maison de la culture Frontenac et à la Tohu.

p.46-47 : **Trac !** / Musique : Eloi Baudimont - Photos : Véronique Vercheval

p.52-53 : **Molère malgré moi** / Photos : Bernard Richebé

p.54-55 : **9** / Co-mise en scène, direction d'acteur : Georges Bigot - Assistant : Ximun Fuchs - Chorégraphe : Philippe Ducou - Lumières : Josep Duhau - Scénographie : Josep Duhau et Jose Pablo Arriaga - Musique : Asier Ituarte & Ximun Fuchs - Son : Peio Sarhy - Costumes : Vincent Dupeyron - Construction : Ponpon et Jose Pablo Arriaga - Bande annonce / photos : Énaud Castagnet - Photos : Énaud Castagnet / Jacques-Olivier Badia - Logo PTDP : Lontxo Yriarte - Affiche : Marko Armspach - Régie Générale : Josep Duhau
Le spectacle 9 est soutenu par Hameka, Fabrique des Arts de la Rue - CC Errobi (64) L'OARA, Scène Nationale du Sud Aquitain, Bayonne - Anglet - Boucau (64) L'Atelier 231, Centre National des Arts de la Rue, Sotteville lès Rouen (76) Le Sillon, Scène Conventionnée pour le Théâtre dans l'Espace Public à Clermont l'Hérault (34) Le Théâtre de Châtillon (92) La Scène de Pays Baxe Nafarroa CC Garazi Baigorri (64) Le Conseil Général des Landes (40) Quelques p'Arts, Centre National des Arts de la Rue, Boulieu lès Annonay (07) LE CRABB Centre de Rencontre et d'Animation de Biscarosse et du Born (40) L'ADAMI.
Le Petit Théâtre de Pain est conventionné par la DRAC Aquitaine, le Conseil Général des Pyrénées Atlantiques, subventionné par le Conseil Régional Aquitaine et accompagné par l'OARA, Hameka et la Commune de Louhossa.

p.58-59 : **Sophia Aram** / Lumières : Julien Barillet - Musiques : Raphaël Elig

p.62-63 : **Une cosmonaute est un souci dans notre galaxie** / Création lumières : Yann Hendrickx - Création vidéo : Philippe Martini - Collaboration chorégraphique : Cyril Viallon - Construction : Sébastien Leman
Coproduction : Espace culturel Georges Brassens (Saint-Martin Boulogne)
Soutiens : DRAC Nord Pas-de-Calais, Région Nord Pas-de-Calais, Conseil Départemental du Nord, Conseil Départemental du Pas-de-Calais, ADAMI.
Partenaires : Le Temple (Bruay la Buissière), Centre Effel (Carvin), Centre Malraux (Hazeubrouck), La Maison folie Beaulieu (Lomme), l'Agora (Santes), Espace Culturel G. Brassens (Saint Martin Boulogne), La Comédie de l'AA (Saint Omer), L' Athéna (Saint Saulve), MAC (Sallaumines), La Verrière (Lille), Massenet pas pour les grands (Lille), Le Phénix (Outreau). Remerciements : Théâtre du Grand Bleu (Lille), L'Odéon (Ville d'Auchel)

p.64-65 : **TUTU** / Directeur Technique : Albert Penouel - Conception Lumières : Dominique Mabileau, assistée de Guillaume Tesson - Bande son : Antisten - Régisseur Plateau : Thomas Strebler - Costumes : Corinne Petitpierre, assistée de Anne Tesson - Habilleuse : Cécile Flamand - Perruques : Gwendoline Quiniou - Production et diffusion : Val Productions – François Duplat et Valéry Colin - Administration : Compagnie La Feuille d'Automne – Françoise Empio et Matthieu Salas
Avec le soutien de Klap, Maison de la Danse à Marseille/Résidence de finalisation 2014
Résidence de création : L'Orange Bleue à Eaubonne, L'Apostrophe à Cergy Pontoise

p.66-67 : **Le syndrome de l'écoissais** / Photos de scène : Bernard Richebé

p.68-69 : **Camille Hardouin + Ben Mazué** / Crédit photo Camille Hardouin : Julien Mignot. Crédit photo Ben Mazué : Martin Lagardère.

p.72-73 : **Knee deep** / Production : CASUS CIRCUS, artiste associé au Judith Wright Centre of Contemporary Arts (Brisbane) - Régisseur général : Nicolas Priouzeau - Création lumière : Rob Scott

p.80-81 : **Dédé** / Direction artistique Denis Mignien et Guillaume Paire - Direction musicale Jean-Pierre Haeck - Chorégraphies Philippe Lafeuille - Costumes Emmanuelle Geoffroy - Lumières Marine Le Vey - Régie Générale Hammo Marzouk - Construction des décors Pierre Bourquin, Frédéric Bertrand - Production : La Reine de Coeur et Les Variétés Lyriques - Coproduction : La Clef des Chants/Région Hauts-de-France, Centre André Malraux/Hazeubrouck. Avec le soutien de la Ville de Mons-en-Baroeul et le Centre culturel/Haubourdin

p.84-88 : **Tap Factory** / Producteur exécutif : Patrice MARQUES - Producteur exécutif : Paulo DIAS - Création & direction : Vincent PAUSANIAS - Création lumière : Paul LEE - création son : Olivier HAMON - Chorégraphies : Vincent PAUSANIAS, Gilles GUENAT et Jérémie CHAMPAGNE - Chorégraphie additionnelle : Fabrice MARTIN.

p.90-91 : **Virginie Hocq** / Lumière : Laurent BEAL - Photo : Gregory NAVARRA

p.100-101 : **Smashed** / Supported by Watch This Space Festival, National Theatre, London – EPCC Centre des Arts du Cirque de Basse-Normandie / La Brèche – Arts Council England Lighting designer : Mark Jonathan- Assistant director : Kati Ylä-Hokkala - Dramaturge : John-Paul Zaccarini - Management production : Marine Arranz, Anne-Agathe Prin, George Warren, Tara Boland - Photo : Claudine Quinn.

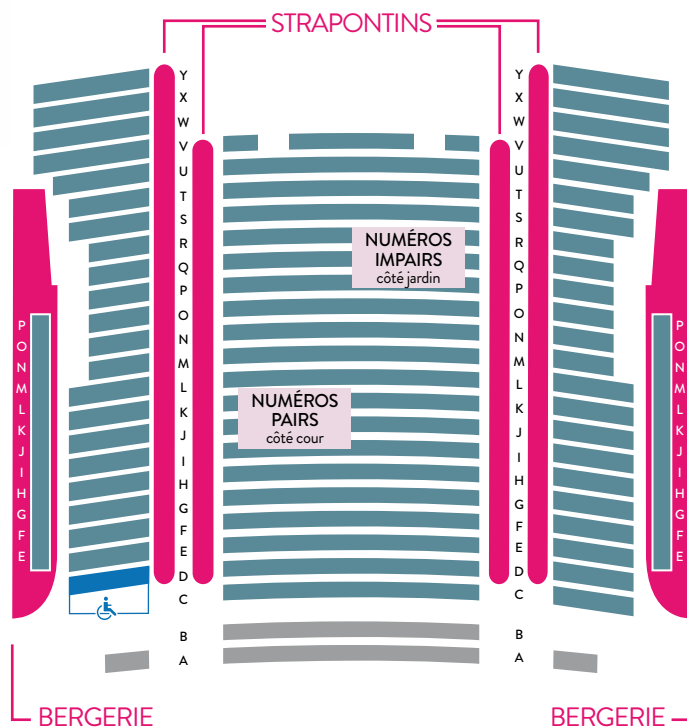
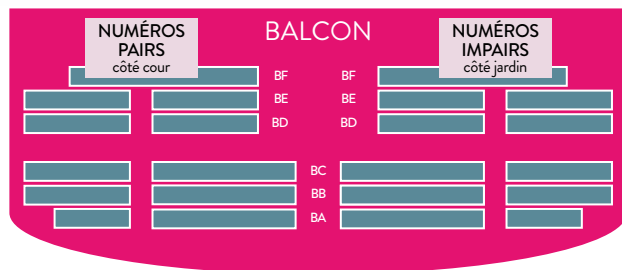
p.102-103 : **Mon royaume pour un cheval** / Traduction : Alexis Magenham - Création sonore : William Langlois - Le Théâtre des Crescite est soutenu par la DRAC Haute-Normandie, la DRAC Basse-Normandie, la Région Haute-Normandie, la Région Basse-Normandie, le Département de Seine-Maritime et la Ville de Rouen. Le spectacle a été créé avec le soutien du GEIQ-Théâtre en Haute-Normandie.

p.104-105 : **SMS** / De Cécile Thircuir - Avec : Eric Beure, William Desodt, Marie-Pierre Feringue, Stéphanie Petit, Cécile Thircuir, Sébastien Vial en alternance avec Victor Duclos et Eric Ghesquiere - Régie technique : Maxime Pincet
Une production de la Compagnie On Off avec l'atelier 231, Centre National des Arts de Rue de Sotteville-lès-Rouen et Culture Commune, Scène nationale du Bassin Minier du Pas-de-Calais à Loos en Gohelle. Avec l'aide de la DRAC Nord Pas de Calais Picardie. Avec le soutien de Dunkerque 2013, capitale régionale de la culture, le Conseil Départemental du Pas-de-Calais, le Boulon, Centre National des Arts de Rue de Vieux Condé et Le Channel, Scène Nationale de Calais.

p.108-109 : **La petite casserole d'Anatole** / L'album d'Isabelle Carrier est publié aux Editions Bilboquet - Crédit photo : Cyrille Louge

THÉÂTRE DE CAMBRAI

5, Place Jean Moulin- 59540 CAMBRAI
03.27.72.95.00 - theatre@mairie-cambrai.fr

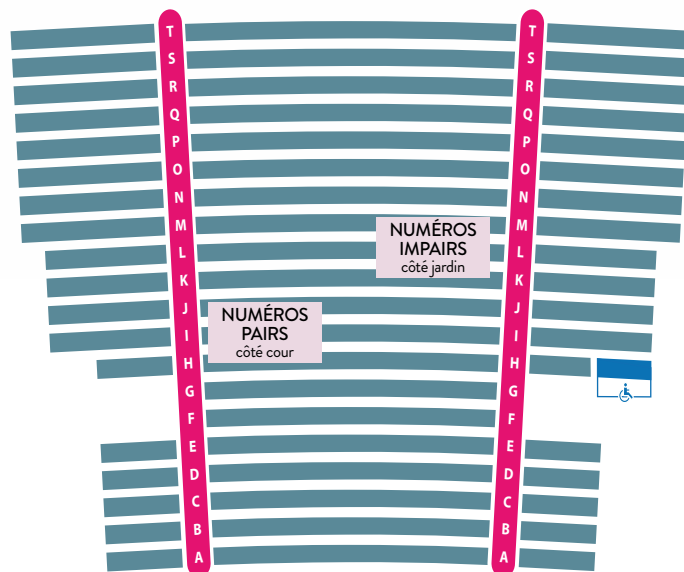


SCÈNE

Places disponibles sur certains spectacles

THÉÂTRE DE CAUDRY

Place du Général de Gaulle- 59540 CAUDRY
03.27.70.09.60 - contact@scenes-mitoyennes.fr



SCÈNE

CHOISISSEZ VOS PLACES À L'AIDE DE CES 2 PLANS
dans la limite des places disponibles au moment de la réservation.
Retrouvez la numérotation des sièges sur notre site Internet.

		SEPTEMBRE		OCTOBRE		NOVEMBRE		DÉCEMBRE		JANVIER		FÉVRIER		MARS		AVRIL		MAI	
01	J		S	Radio Elvis	M			J	Histoire papier	D		M		M		S	Virginie Hocq	L	
02	V		D		M		V	V		L		J	24h de la vie d'une femme	J		D		M	Mon royaume pour un cheval
03	S	BILLETTERIE 1	L		J		S	S	BILLETTERIE 2	M		V	Une cosmonaute est un souci...	V	Knee Deep	L		M	
04	D		M		V	Le voleur d'autobus	D	D		M		S		S	BILLETTERIE 3 Femmes de ferme	M		J	SMS Livraisons
05	L		M		S		L	L		J	Trac	D	Tutu	D		M	Je t'ai laissé un mot sur le frigo	V	SMS Concert
06	M		J	Touh	D		M	M	Symphonie dramatique	V		L		L		J		S	
07	M		V		L		M	M	Les Virtuoses	S		M		M		V	L'aigle à 2 têtes	D	
08	J		S		M		J	J		D	Robin des bois	M	Le syndrome de l'écoissais	M	Lapidée	S		L	
09	V		D	Un bon petit diable	M	Un nouveau départ	V	V		L		J		J		D		M	Jeff Panacloc
10	S	Celtic Legends	L		J	What will have been	S	S		M		V	Camille Hardouin + Ben Mazué	V		L		M	
11	D		M		V		D	D		M		S		S		M		J	
12	L		M		S		L	L		J		D		D		M		V	
13	M		J	Foutue guerre	D		M	M		V	Mountain Men	L		L		J		S	Le collectionneur
14	M		V		L		M	M		S		M		M		V		D	
15	J		S	Les Innocents	M		J	J		D		M		M		S		L	La petite casserole d'Anatole
16	V		D		M		V	V	Drôle de magie	L		J		J		D		M	

SEPTEMBRE			OCTOBRE			NOVEMBRE			DÉCEMBRE			JANVIER			FÉVRIER			MARS			AVRIL			MAI		
17	S		L		J	J		S		M			V		V	La chanson des nuages	L		M				M		J	La petite casserole d'Anatole
18	D		M		V	V		D		M	Molière malgré moi		S		S	Dédé	M		J							
19	L		M	CoverQueen	S	Neige noire		L		J			D		D				V							
20	M		J	Je vous écoute	D			M		V	9		L		L											
21	M		V		L			M		S			M		M											
22	J		S		M	M		J		D			M		M											
23	V		D		M	M		V		L			J		J											
24	S		L		J	J		S		M			V		V	Le chant des oliviers	L									
25	D		M		V	Des cailloux plein les poches		D		M			S		S	Tap Factory	M		J							
26	L		M		S	Vincent Dedienne		L		J			D	La revanche du Capitaine Crochet	D				V							
27	M		J		D			M		V			L		L				S							
28	M		V		L			M		S	Festival Boogie-Woogie		M		M				D							
29	J		S		M			J		D			M		M			S	Smashed							
30	V		D		M			V		L			J		J			D								
31			L					S		M	Sophia Aram		V		V	Thomas Dutronc			M							

UNE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE ...

Direction, programmation : Benoît Betchen, Alain Dessaigne.

Administration : Claire Chastin, Martine Daix, Nadine Langrenez.

Médiation culturelle, relations publiques : Kathy Coupez, Karine Fréchin.

Communication : Kathy Coupez, Karine Fréchin, Maxime Legros.

Technique : Nicolas Chaillet, Théo Decaix, Romuald Decaussin, Méryl Foulon, Pierre Grassart, Samuel Gustin, Nicolas Hillion, Romain Mocq, Coryn Verin.

Maintenance, régie bâtiment : Damien De Cock, Pierre Grassart.

Billetterie : Caroline Delafaitte, Emilie Delfolie, Claire Chastin, Delphine Jouvenez, Elisabeth Leclercq, Maxime Legros, Corinne Normand, Monique Wiart.

Entretien : Nathalie Achtergal, Véronique Brasselet, Cécile Denhez, Béatrice Dherbomez, Lauria Errouzie, Pascaline Fontaine, Brigitte Saloka.

Accueil du public : Kathy Coupez, Karine Fréchin
Avec l'aide des bénévoles : Faustine, Olivia, Raphaël et Valérie.
Et des étudiant(e)s du Lycée Louise de Bettignies à Cambrai, sections pro Secrétariat et bac pro Services, Accueil, Assistance et Conseil et du Lycée Camille Desmoulins de Le Cateau-Cambrésis. section bac pro Accueil - Relation aux Clients et aux Usagers (ARCU).
Un grand merci pour leur travail et leur disponibilité.

Sécurité : Alexandre Bajodek, Michaël Belot.

Le comité syndical des Scènes Mitoyennes :
François-Xavier Villain, Guy Bricout, Patrice Ego, Laurence Saydon, Régine Dhollande, André Plateau, Marc Bovelette, Maryline Godin, Christian Dhenin, Jean-Pierre Legrand, Evelyne Lienard, Marie-Thérèse Rocquet.

SCÈNES MITOYENNES reçoit le soutien des villes de Cambrai, Caudry, Escaudoeuvres, Neuville St Rémy et du Conseil Régional des Hauts de France.



BULLETIN DE RÉSERVATION

1^{ÈRE} PARTIE DE SAISON

pour les spectacles de septembre à décembre

VOUS AVEZ BESOIN D'UN ACCÈS RÉSERVÉ

☐ Handicapés fauteuil ☐ Mobilité réduite

Nom(s)

Prénom(s)

Adresse

Code postal Ville

Téléphone⁽¹⁾

Email⁽¹⁾

☐ Je ne souhaite pas recevoir par email la newsletter

⁽¹⁾ Il est indispensable de renseigner au minimum un numéro de téléphone ou une adresse mail. Merci.

Selon l'état de remplissage du **Théâtre de Cambrai**, acceptez-vous d'être placé :

Strapontin ☐ Oui, si tous les fauteuils sont pris ☐ Non
☐ Oui, même si ce n'est pas complet

Bergerie ☐ Oui, si tous les fauteuils sont pris ☐ Non

Indiquez-nous vos préférences de placement, nous tâcherons d'y répondre dans la mesure des places disponibles. Plans des théâtres en pages 128 et 129 du programme de saison.

LES BULLETINS SERONT TRAITÉS À PARTIR DU 3 SEPTEMBRE À 9H

Les billets sont à retirer dès le 10 septembre aux offices de tourisme de Caudry ou Cambrai ou sur place les soirs de spectacles.

Pour les recevoir par courrier, merci de joindre une enveloppe timbrée.

Dans tous les cas, les billets en tarif étudiant/écolier et en tarif réduit hors abonnement seront à retirer à l'accueil des théâtres le jour des spectacles sur présentation du justificatif correspondant (carte d'étudiant, attestation Pôle Emploi...)

A remplir et à renvoyer accompagné du règlement par chèque à l'ordre de
« Régie Scènes Mitoyennes » ou en Chèque Culture à :
SCÈNES MITOYENNES - BP 20076 - 59542 CAUDRY CEDEX

☐ Je m'abonne (un abonnement par personne) : _____ x 17€ =
et je profite de l'offre découverte abonné : explications p.123
(indiquez « G » dans la colonne TOTAL du spectacle  choisi)

SEPTEMBRE		TP	TR	TE	TOTAL
SAM. 10	20H30 CAUDRY	CELTIC LEGENDS 	 x 38€	 x 32€	
OCTOBRE		TP	TR	TE	
SAM. 01	20H30 CAUDRY	RADIO ELVIS 	 x 15€	 x 9€	 x 7€
JEU. 06	20H CAMBRAI	TOUH 	 x 23€	 x 14€	 x 7€
DIM. 09	16H CAMBRAI	UN BON PETIT DIABLE 	 x 12€	 x 9€	 x 6€
JEU. 13	14H15 20H CAMBRAI	FOUTUE GUERRE 	 x 23€	 x 14€	 x 7€
			 x 23€	 x 14€	 x 7€
SAM. 15	20H30 CAUDRY	LES INNOCENTS 	 x 25€	 x 15€	
MER. 19	20H CAMBRAI	COVERQUEEN 	 x 32€	 x 19€	 x 7€
JEU. 20	20H30 CAUDRY	JE VOUS ÉCOUTE 	 x 38€	 x 32€	
NOVEMBRE		TP	TR	TE	
VEN. 04	20H30 CAMBRAI	LE VOLEUR D'AUTOBUS 	 x 23€	 x 14€	 x 7€
MER. 09	20H CAMBRAI	UN NOUVEAU DÉPART 	 x 34€	 x 29€	 x 7€
JEU. 10	20H30 CAUDRY	WHAT WILL HAVE BEEN 	 x 18€	 x 11€	 x 7€
SAM. 19	20H30 CAMBRAI	NEIGE NOIRE 	 x 23€	 x 14€	 x 7€
VEN. 25	20H30 CAMBRAI	DES CAILLOUX PLEIN LES POCHES 	 x 32€	 x 19€	 x 7€
SAM. 26	20H30 CAUDRY	VINCENT DEDIEENNE 	 x 15€	 x 9€	 x 7€
DÉCEMBRE		TP	TR	TE	
MAR. 6	14h30 20H30 CAUDRY	SYMPHONIE DRAMATIQUE 	 x 18€	 x 11€	 x 7€
MER. 7	20H CAMBRAI	LES VIRTUOSES 	 x 34€	 x 29€	
VEN. 16	20H30 CAMBRAI	DRÔLE DE MAGIE 	 x 32€	 x 19€	 x 7€
TOTAL À RÉGLER					

TP = TARIF PLEIN | TR = TARIF RÉDUIT (abonné, demandeur d'emploi)
TE = TARIF ÉTUDIANT/ÉCOLIER (Toute personne scolarisée.
Au cas où ce tarif n'existe pas, se référer au tarif réduit)

CONTACTS

SCÈNES MITOYENNES

Place du Général de Gaulle - BP 20076 - 59542 Caudry Cedex

T. +33 (0) 3 27 70 09 60 - F. +33 (0) 3 27 70 09 61

contact@scenes-mitoyennes.fr - www.scenes-mitoyennes.fr

Suivez nous sur 

THÉÂTRE DE CAMBRAI

Entrée du public : 5 place Jean Moulin - 59400 Cambrai

Correspondance : 1 rue du Temple - 59400 Cambrai

T. +33 (0) 3 27 72 95 00 - theatre@mairie-cambrai.fr

Médiation culturelle [Kathy Coupez] kcoupez@mairie-cambrai.fr

THÉÂTRE DE CAUDRY

Place du Général de Gaulle - 59540 Caudry

T. +33 (0) 3 27 70 09 60 - contact@scenes-mitoyennes.fr

Médiation culturelle [Karine Fréchin] kfrechin@scenes-mitoyennes.fr

BILLETTERIE

OFFICE DE TOURISME DE CAMBRAI

Maison espagnole, 52 avenue de la Victoire - 59400 Cambrai

T. +33 (0) 3 27 78 36 15

www.tourisme-cambrai.fr

Billetterie du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h

OFFICE DE TOURISME DE CAUDRY

Place du Général de Gaulle - 59540 Caudry

T. +33 (0) 3 27 70 09 67

www.tourisme-caudry.fr

Billetterie du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h

RÉSERVATION EN LIGNE

www.scenes-mitoyennes.fr